

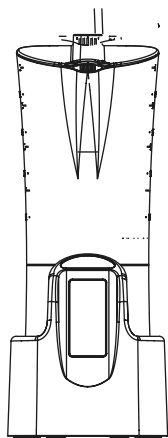
ES

EN

FR

DE

IT



HAKTIVA
HY DROG EN WATE R

MU

User's Manual






Manual
de usuario

MU

ÍNDICE

1. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES _____	4
2. INTRODUCCIÓN _____	5
3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS _____	5
4. DESEMBALADO Y VERIFICACIÓN DEL CONTENIDO _____	6
5. ADVERTENCIAS PREVIAS _____	6
6. INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA _____	8
7. FUNCIONAMIENTO _____	9
8. INTERFAZ CON EL USUARIO _____	9
9. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA _____	10
10. USO DEL AGUA HIDROGENADA _____	10
11. GUÍA DE IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS _____	11
12. GARANTÍA _____	12

1. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

 <p>H2</p>	<p>Generación de hidrógeno.</p>
 <p>ORP</p>	<p>Reducción del potencial de óxido reducción (ORP).</p>
	<p>Fácil mantenimiento.</p>
	<p>No trata agua de red.</p>
	<p>Trata agua filtrada / RO.</p>

2. INTRODUCCIÓN

Enhorabuena.

Usted ha adquirido un excelente equipo para tratamiento de agua de consumo humano que aumenta la concentración de hidrógeno disuelto en el agua y reduce el ORP.

¿Qué es el Hidrógeno?

El hidrógeno es el elemento químico de número atómico 1. Se trata del más ligero de los elementos y del más abundante del Universo, aunque no en la Tierra. El hidrógeno es bastante común en la naturaleza en combinación de otros como oxígeno, carbono o nitrógeno (forma parte del agua, del cuerpo humano, de organismos animales y vegetales, etc.).

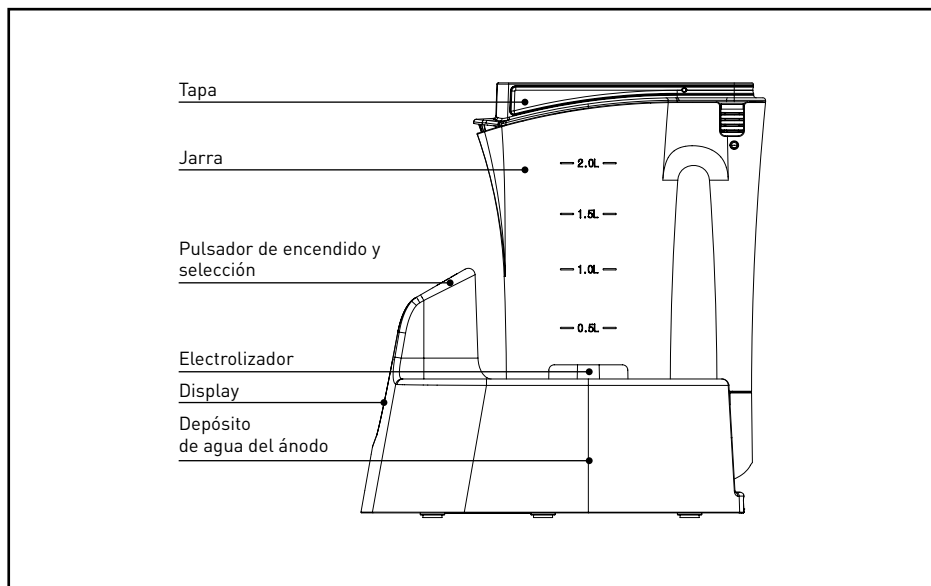
¿Qué es el Potencial de Óxido Reducción (ORP) del agua?

El ORP mide la tendencia del agua y sus compuestos en disolución, a producir oxidación (potencial positivo) y /o producir una reducción (potencial negativo).

¿Qué es el pH del agua?

El pH es un indicador de la acidez de una sustancia. Está determinado por el número de iones libres de hidrógeno (H+) en una sustancia. El pH del agua puede variar entre 0 y 14. Cuando el pH de una sustancia es mayor de 7, es una sustancia básica. Cuando el pH de una sustancia está por debajo de 7, es una sustancia ácida. Cuanto más se aleje el pH por encima o por debajo de 7, más básica o ácida será la solución.

3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Condiciones de trabajo

Dimensiones (A x B x C):	160mm x 290mm x 326mm
Peso (en vacío):	1,9Kg
Alimentación eléctrica:	AC (100-240)V ~ 50/60Hz: 0.6~0,8A DC 24V / 1.0~1,2A
Temperatura de trabajo (mín. – máx.):	3°C ~ 40°C
Dureza (máx.):	15°HF
TDS (mín. – máx.):	10ppm ~ 300ppm

Caracter del agua tratada

ORP (mín. – máx.):	-400mV ~ -700mV*
Concentración de hidrógeno disuelto:	800ppb ~ 1200ppb*
Capacidad de la jarra:	2 litros
Tiempo de trabajo:	5 / 10 / 20 / 30 minutos
Accesorios:	Cuerpo, Jarra, Adaptador, Filtro de ozono, llave de apertura del depósito.

*En función de las características del agua.

**DISTRIBUIDO POR:**

Water Logistics Group
c/ Aiguafreda, 8
Pol. Ind. L'Ametlla Park
08480 L'Ametlla del Vallès
Barcelona - SPAIN

4. DESEMBALADO Y VERIFICACIÓN DEL CONTENIDO

Es importante que antes de la instalación y puesta en marcha revise la caja y el estado del equipo, con objeto de garantizar que no ha sufrido daños durante el transporte.

Las reclamaciones por daños durante el transporte deberán ser presentadas junto con el albarán o factura de compra a su distribuidor, adjuntando el nombre del transportista, en un plazo de máximo de 24 horas posteriores a la recepción del equipo.

Extraiga el equipo y sus accesorios de su embalaje, retirando las correspondientes protecciones.

Los materiales utilizados en el embalaje son reciclables y deberán ser desechados en los contenedores de recogida selectiva adecuados o en el centro local específico para la recuperación de material de desecho.

Este producto no puede ser desechado junto con los residuos urbanos habituales. Cuando se desee desechar el equipo, se deberá entregar a la empresa o centro donde adquirió el mismo o en el centro local específico para la recuperación de materiales, indicando que posee componentes eléctricos y electrónicos.

La correcta recogida y tratamiento de los aparatos inservibles contribuye a preservar recursos naturales y también a evitar riesgos potenciales para la salud pública.

! **Atención: elimine o mantenga fuera del alcance de los niños las bolsas de plástico y elementos de pequeñas dimensiones, que podrían ser un peligro para ellos.**

5. ADVERTENCIAS PREVIAS

! **Atención: lea con detenimiento el presente manual antes de instalar y utilizar su equipo.**

! **Atención: estos equipos NO SON POTABILIZADORES DE AGUA. No deben ser alimentados con agua de origen desconocido y/o que incumpla los requisitos de potabilidad exigidos por la directiva Europea 98/83 y/o RD 140/2003.**

! **Atención: los equipos de tratamiento de agua necesitan de un mantenimiento periódico, con objeto de garantizar la calidad del agua producida y suministrada.**

5.1. ADVERTENCIAS DE APLICACIÓN, UBICACIÓN

En caso de duda sobre su consumo y su salud en particular, consulte con un especialista.

- Se recomienda su aplicación como post tratamiento de un sistema de purificación de agua doméstico mediante ósmosis inversa.
- Los equipos deben ser alimentados con agua de entre 10 y 300 ppm de TDS, de clorada y descalcificada.

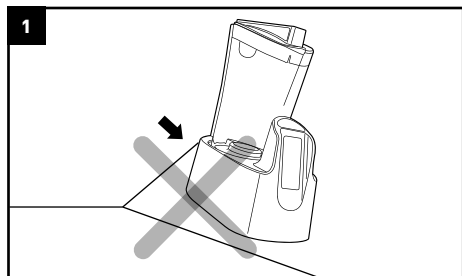
! **En caso de alimentar los equipos con agua dura o no descalcificada, se podrá producir una reducción sustancial de la vida útil de determinados componentes del equipo, pudiendo provocar un mal funcionamiento prematuro.**

- No usar otros líquidos con el equipo que no sean agua.

Su temperatura no debe ser superior a 40°C. De lo contrario puede provocar un mal funcionamiento.

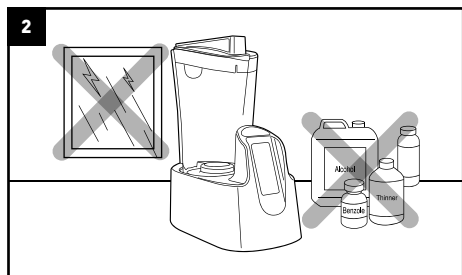
- Los equipos necesitan una toma de corriente a menos de 1 metro de distancia y no puede haber superficies calientes, abrasivas ni afiladas.

! **Atención: Los equipos no se pueden utilizar ni tumbados ni inclinados (1). De hacerlo así, podría provocar un mal funcionamiento o caída del mismo.**



- El lugar previsto para su utilización deberá disponer de espacio suficiente para el propio aparato, su conexión y su cómoda manipulación.

- Bajo ningún concepto los equipos deberán ubicarse en la intemperie ni en lugares donde reciban luz solar directa. No coloque el equipo en lugares húmedos o cerca de productos inflamables (2).



- Los equipos no deberán ser colocados al lado de una fuente de calor o recibiendo directamente un flujo de aire caliente sobre ellos (secadora, lavavajillas, refrigerador, calentador, caldera, etc.).

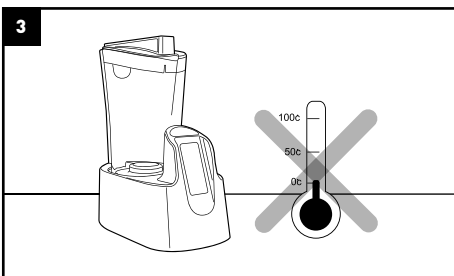
- Los equipos no deberán ser instalados en frente de un sistema de refrigeración o aire acondicionado.

- Los equipos no deberán ser instalados cerca de un calentador o caldera que funcione con llama.

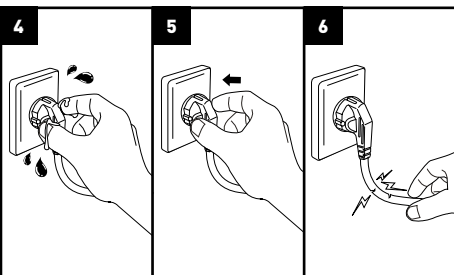
- El entorno y ambiente donde se utilice el equipo deberá reunir unas condiciones higiénico-sanitarias adecuadas.

- Evite goteos externos sobre el equipo provenientes de tuberías, desagües, etc.

- El equipo no deberá utilizarse en lugares en los que la temperatura ambiente pueda reducirse por debajo de 5°C, pues el agua contenida podría congelarse y provocar daños en el producto (3).



- No manipule los conectores eléctricos del equipo con las manos mojadas. Podría existir riesgo de descarga eléctrica (4).
- Conecte el transformador de forma firme. Una conexión realizada de forma inadecuada podría provocar un incendio (5).
- No estire del cable del transformador para desconectarlo de la base de conexión, pues podría provocar un incendio o una descarga eléctrica (6).
- No dejar el cable de alimentación de manera que pueda entorpecer el paso de personas.



5.2. ADVERTENCIAS DE USO

- Cuando utilice el equipo por primera vez o no lo haya usado durante más de una semana, deseche la primera jarra de agua hidrogenada y enjuague el equipo con agua de red.

- No beba directamente de la jarra ni la apoye en otros recipientes para evitar contaminar el agua.

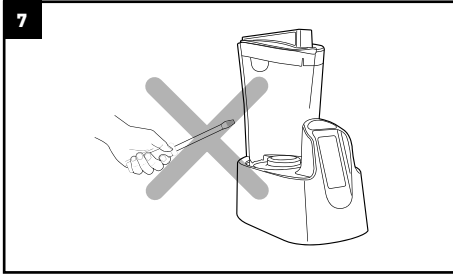
- Si detecta anomalías como ruido o mal olor durante el uso, detenga inmediatamente su uso y desconecte el cable de alimentación, ya que puede provocar descargas eléctricas o incendio. Contactar con el servicio técnico.

! **Atención: el pH debe encontrarse entre 6,5 y 9,5 según RD 140/2003.**

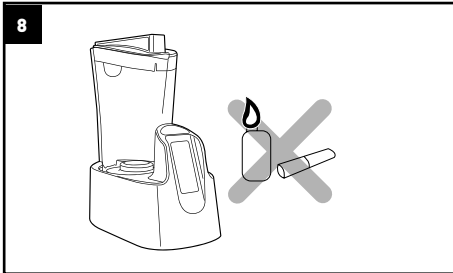
- No utilice la jarra sin agua, puede provocar una avería grave en el equipo.

- No deberá llenarse la jarra con agua caliente.

- No intente desmontar, reparar o modificar el equipo de forma arbitraria tras fallo del mismo. La reparación debe ser realizada por personal capacitado para ello (7).



- No deje cigarrillos o productos con llama sobre el equipo, pues podrían provocar un incendio (8).



- No tocar los electrodos con objetos punzantes o afilados.
- Cuando utilice el equipo por primera vez, las burbujas pueden salir de los electrodos de un tamaño diferente de lo normal. Después de 2 o 3 horas el tamaño se normalizará.
- No utilice el equipo ininterrumpidamente durante más de 1 hora. Puede provocar que los electrodos se sobrecarguen y provoquen daños. Se recomienda un período de reposo de al menos 10 minutos por cada hora de uso.

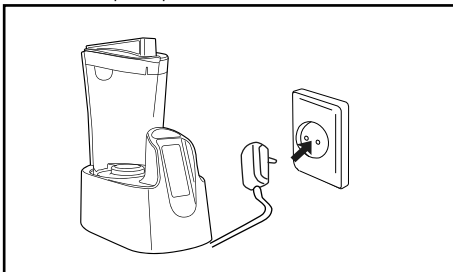
5.3. ADVERTENCIAS DE MANTENIMIENTO

- Desconecte el equipo de la red cuando quiera limpiarlo. Limpie la base electrónica y exterior de la jarra con un paño seco. No utilice agua, alcohol, decapante, benceno ni ningún otro producto químico.

Para limpiar e higienizar la jarra consultar el apartado **9. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA** de este manual.

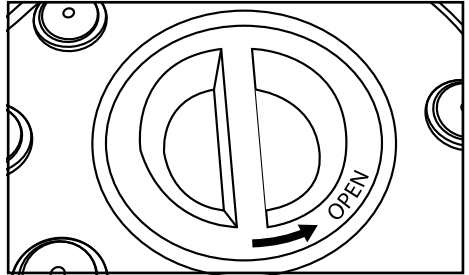
6. INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA

- Conecte el transformador a la toma de corriente y el otro extremo a la conexión de alimentación del equipo situada en la parte posterior del mismo.

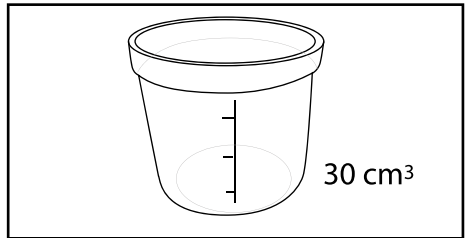


- Llene el depósito de agua de la jarra hidrogenadora. Para ello:

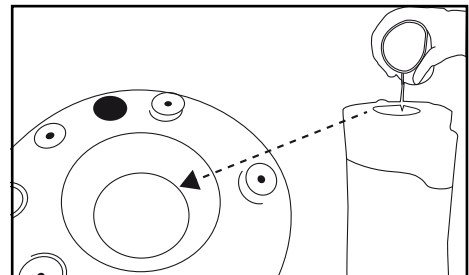
- Abra el tapón situado en la base de la jarra girándolo en sentido antihorario. Es posible que encuentre restos de agua en el depósito. En ese caso significa que ha sido inspeccionado.



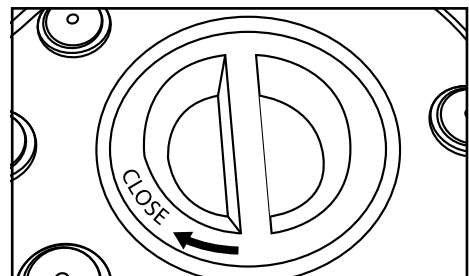
- Llene el depósito.



-Llene el depósito inferior de la jarra con agua filtrada y declarada u osmotizada, añadiendo 60 cm³ (☐+☐) si la esponja del interior del depósito se encuentra ya empapada o añada 120 cm³ (☐+☐+☐+☐) en caso de que no lo esté.

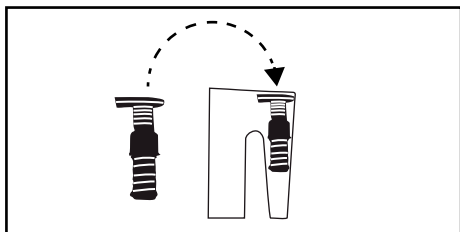


- Cierre el tapón girándolo en sentido horario.

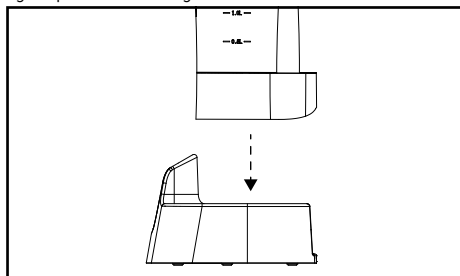


! **Nota:** Compruebe periódicamente que el depósito está lleno de agua. De lo contrario, rélleno. En el panel aparecerá el símbolo 'Lo', que indica un bajo nivel de agua. Este depósito permite el correcto funcionamiento del equipo.

• Abra el tapón del asa y coloque el filtro desazonizador (el filtro se debe sustituir cada 9-12 meses de uso).



• Coloque la jarra en el centro de la base y llénela con el agua que desee hidrogenar.



Seleccione el tiempo de tratamiento mediante el pulsador del panel.

! **Nota:** No utilice el equipo sin agua en la jarra ni tampoco sin agua en el depósito. Esto podría provocar una avería del equipo.

7. FUNCIONAMIENTO

El equipo hidrogena el agua de la jarra, siendo la concentración del hidrógeno función de las características de la misma y tiempo de tratamiento seleccionado.

Para ello, utiliza una célula electrolítica separada por una membrana semipermeable, de tal manera que en el cátodo (-) se produce Hidrógeno molecular [H₂] y en el ánodo (+) se producen Ozono [O₃] y Oxígeno [O₂].

El hidrógeno molecular se genera en el interior de la jarra y el Oxígeno y Ozono, se desechan hacia el exterior como subproductos de la reacción a través del asa, siendo neutralizados por el filtro que se encuentra en la misma, no entrando en contacto con el agua almacenada en el interior de la jarra en ningún momento.

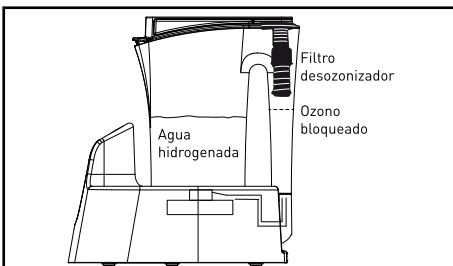
! **ATENCIÓN:** el depósito inferior de agua debe encontrarse siempre lleno de agua depurada para que el equipo funcione correctamente y no dañar determinados componentes del mismo.

Como sistema preventivo, el tapón del depósito inferior contiene un pequeño filtro descalcificador para retener la cal que pueda contener el agua utilizada para rellenar el mismo. En el caso de que el depósito inferior se encuentre vacío, el display mostrará y emitirá un BEEP. Deberá rellenar el depósito inferior tal como se ha indicado.

Cuando el equipo detecte esta situación 3 veces consecutivas detendrá su funcionamiento, como medida de

seguridad. En esta situación, deberá desconectar el equipo de la alimentación eléctrica, vaciar la jarra y rellenar el depósito inferior con agua depurada.

7.1. DESCRIPCIÓN



8. INTERFAZ CON EL USUARIO

1. Para utilizar la pantalla de control, presione suavemente con el dedo en el panel táctil.

• **Puesta en marcha y apagado:** Al pulsar el panel durante 1 segundo el equipo se encenderá y en la pantalla de control aparecerá un '0'. También oír un BEEP. Si pulsa el panel durante 2 segundos el equipo se apagará con otro BEEP.



• **Selección de tiempo de tratamiento:** Cada vez que presione el panel aparecerá en la pantalla un tiempo de hidrogenación y también se encenderá un led azul. Puede seleccionar entre 5, 10, 20, 30 o 0 minutos, siendo este último un estado de reposo.



• **Ciclo de autolimpieza:** Si el equipo está encendido, y el display apagado, presione y mantenga el panel durante 3 segundos, hasta que oiga un BEEP. Se encenderá el led en rojo y se habrá activado el modo limpieza automáticamente durante 10 minutos. En la pantalla aparecerá 'CL'. Una vez el proceso haya finalizado, el equipo se apagará automáticamente. Deseche toda el agua de la jarra.



2. Para detener el proceso de hidrogenación, presione el panel táctil hasta situarlo en '0'.



*2 Cuando el display muestre ER, el equipo indica que la jarra no se encuentra sobre la base al inicio del ciclo de tratamiento o que existe una deficiente conexión en la base de la misma.

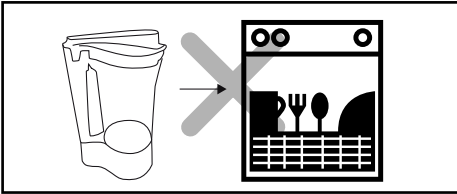
3. Si extrae la jarra del cuerpo para beber, el proceso se detendrá con el temporizador en el instante en que se paró. Si vuelve a colocar la jarra en la base y presiona el panel táctil, el proceso se reanuda en el mismo instante con un pitido.

4. Cuando el proceso de hidrogenación se haya completado, el equipo emitirá un BEEP y la pantalla marcará '0'. El agua estará lista para servir. Aún y así, el equipo seguirá manteniendo un pequeño flujo de corriente remanente durante diez horas retardando la pérdida de hidrógeno del agua. Se recomienda antes de 1 hora consumir el agua tratada. Si no, mantenga el agua hidrogenada a temperatura ambiente o en la nevera en un recipiente hermético, reduciendo el espacio libre en el interior del mismo, para mantener la concentración del hidrógeno disuelto en el agua. Cuando quiera volver a usar el equipo, renueve el agua. Si hidrogena el agua sin renovarla durante mucho tiempo, su color y gusto pueden variar.

9. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

• Limpie el interior de la jarra con agua de red (no utilice agua caliente) y jabón con la frecuencia adecuada y similar a la que utilizaría con una jarra normal o su vajilla.

! **ATENCIÓN: No introduzca la jarra en el lavavajillas.**



• Si no va a utilizar la jarra durante más de una semana, vacíela y desconéctela de la alimentación eléctrica.

Tras más de una semana sin utilizar la jarra, tendrá que vaciarla y enjuagarla con agua de red antes de utilizarla.

Tras más de tres semanas sin utilizar la jarra, tendrá que vaciarla y limpiarla con agua de red fría y jabón.

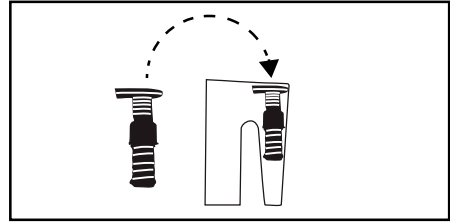
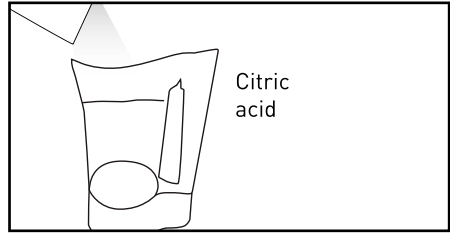
• **Autolimpieza:** Mediante la activación de un ciclo de autolimpieza (CL) tras llenar la jarra, descrito en el apartado anterior, se invierte la polaridad de los electrodos de la célula electrolítica con objeto de reducir las incrustaciones que pudieran producirse en los mismos.

! **ATENCIÓN: durante este ciclo, se generará Ozono en el interior de la jarra no debiendo consumir el agua de la misma, debiéndose desechar antes de la activación de un ciclo de tratamiento normal de hidrogenación.**

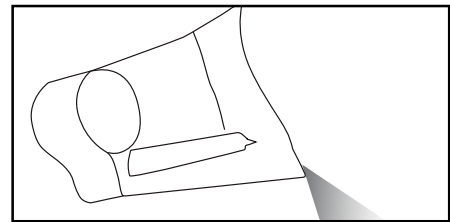
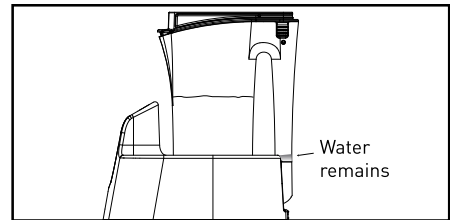
! **ATENCIÓN: El tratamiento de agua con durezas superiores a 15°HF reducirá la vida de los componentes críticos del equipo. En tal caso se recomienda realizar al menos 2 ciclos de autolimpieza a la semana.**

• **Desincrustación:** Disuelva 5 gr de ácido cítrico en 0,5 l de agua. Una vez completamente disuelto, vierta este volumen de agua en el interior de la jarra y active un ciclo de autolimpieza. Deseche el agua y enjuague con agua de red abundantemente la jarra tras la finalización del ciclo.

• **Para reemplazar el filtro desozonizador** abra el tapón del asa y coloque el filtro desozonizador (el filtro se debe sustituir cada 9-12 meses de uso).



! **ATENCIÓN: La vida media de determinados componentes del equipo se podrá ver reducida en caso de tratar aguas no descalcificadas o cloradas o con TDS superior a 300 ppm.**



Para eliminar los restos de agua del purgador de ozono, extraiga el filtro desozonizador y vuelque la jarra para evacuar el agua.

Mantenimientos recomendados*:

FRECUENCIA	ACCIÓN
1x SEMANA	Ciclo de autolimpieza [dureza <15°HF]
2x SEMANAS	Ciclo de autolimpieza [dureza >15°HF]
SEMESTRAL/ANUAL	Desincrustación.
ANUAL	Reemplazo del filtro desozonizador.
SEMESTRAL/ ANUAL	Reemplazo del filtro descalcificador.

*En función de las características del agua.

10. USO DEL AGUA HIDROGENADA

- Se recomienda consumir el agua antes de una hora tras su tratamiento.
- En caso de utilizar un recipiente para guardarla en un refrigerador, deberá disponer de cierre hermético y encontrarse totalmente lleno de agua, sin espacio libre para el aire, con objeto de retardar la pérdida de hidrógeno del agua. El agua podrá consumirse tras 24 horas, pero la concentración de hidrógeno en el interior habrá disminuido sustancialmente.

11. GUÍA DE IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El display muestra “Lo”.	No hay agua en el depósito inferior de la jarra.	Rellenar el depósito inferior de la jarra. Ver apartado 6 del presente manual. Si el sistema detecta la señal de alarma “Lo” 3 veces consecutivas, el equipo se apagará automáticamente, como medida de precaución.
	El sistema no se encuentra preparado para iniciar el funcionamiento.	Comprobar que el depósito inferior de la jarra tiene agua suficiente, colocar la jarra sobre la base y accione el pulsador seleccionando el tiempo de ciclo. En caso de que el error persista, desconectar la alimentación eléctrica y vuelva a conectarla. Contacte con su SAT (Servicio de Atención Técnica) si el problema no se resuelve.
El display muestra “Er”	La jarra no se encuentra sobre la base o realizando un contacto adecuado sobre los conectores eléctricos de la misma.	Colocar la jarra sobre la base y/o reajustar su posición sobre la misma. Levante la jarra de la base y recolóquela para que se pueda realizar la conexión correctamente. A continuación, presione el panel táctil.
No funciona el panel táctil.	Adaptador de corriente desconectado.	Comprobar la alimentación. Contactar con el SAT si es un problema del transformador.
	Fallo en el suministro eléctrico.	
	El depósito de la jarra está vacío.	Rellenar el depósito.
	La base y la jarra no están conectadas.	Recolocar la jarra sobre la base.
	Panel táctil defectuoso	Contactar con el SAT.
No se ilumina la jarra.	No funciona el LED.	Contactar con el SAT.
No salen burbujas.	No funcionan los electrodos.	Contactar con el SAT.
Hay restos de agua en algún lugar fuera del interior de la jarra.	Tapa del depósito mal cerrada.	Comprobar el nivel de agua del depósito y cerrar firmemente.
	Fugas del depósito o de la jarra.	Contactar con el SAT.
La concentración de hidrógeno ha disminuido drásticamente	Los electrodos han llegado al final de su vida útil.	Contactar con el SAT para reemplazar los electrodos.
El color, gusto u otros valores están fuera de los valores normales	Agua en mal estado	Renueve el agua. Si el problema persiste, contactar con el SAT

11. GARANTÍA

END USER WARRANTY:

The distributor guarantees this equipment for a period of two years against any fault found, and in accordance with the provisions of RD (Royal Decree) 1/2007 of the 16th of November (Amended text of the General Law for the Protection of Consumers and Users). This guarantee encompasses reparation and replacement of defective parts by personnel authorised by the distributor or by the Official Technical Assistance Service (SAT), either at the location of installation or at their respective workshops. Labour and shipping costs incurred by said repairs are included in the guarantee. WLG won't be liable to honour the warranty in the event of parts, which are subject to general wear and tear, lack of due maintenance, damage or other incidents due to the consequence of misuse or inappropriate use in accordance with conditions, and functional limits of said equipment as indicated by the manufacturer. Furthermore, the warranty will be rendered invalid in the event of poor use or in the event of said equipment being modified or repaired by personnel not authorised by the distributor or by the official SAT. Replacement parts under warranty shall remain the property of WLG.

WLG shall be held responsible for any lack of conformity of equipment in relation to its origin, identity or appropriateness of the products, in accordance with equipment type and end use. Taking into account the equipment's characteristics, in order for the warranty to cover any lack of conformity, the adherence to the installation and working technical conditions which appear in this warranty is essential, as well as the submission of either a sales invoice or receipt. Failure to comply with said conditions may invalidate this warranty, taking into account the relevance of the equipment's aim and conditions and working limits.

The distributor guarantees that the installed equipment is appropriate for the improvement of the quality of the water to be treated, in accordance with the equipment's characteristics and current legislation. The installation personnel and/or distributor guarantees the correct installation and initial operation of the equipment in accordance with the manufacturer's instructions and any current legislation, and will be responsible for any lack of conformity which arises from any incorrect application, installation or initial operation of said equipment.

For any warranty claim the submission of the sales receipt is required. The 2-year period is calculated from the date the equipment is purchased from the distributor. If during the warranty period the equipment encounters any issues please contact your local distributor.

In case that feed in water does not comply with the specifications shown in this manual Hidrosalud SL will not be responsible of any failure or malfunction and consequences caused by the characteristics of feed in water.

* WLG = WATER LOGISTICS GROUP

The equipment has been installed and is working in a satisfactory manner for the client and for the record:

*Pre-treatment of the system:

*Equipment entry hardness [°F]:

*Equipment entry TDS [ppm]:

*Equipment entry pressure [bar]:

*Installation and initial operation service result sheet

CORRECT.

OTHER INFORMATION:

The equipment's owners have been suitably and clearly informed of the use and maintenance required to ensure its correct working and of the quality of water to be produced. To these effects a maintenance contract is offered.

*Ref. Maintenance contract

Maintenance contract IS ACCEPTED.

Maintenance contract is NOT ACCEPTED.

In the event of needing further information, to report a breakdown or fault, please request either maintenance or technical assistance. Please read the sections relating to troubleshooting in this manual and contact the distributor or retailer.

AUTHORISED COMPANY AND/OR INSTALLER: (date and signature)

IDENTIFICATION OF THE SYSTEM:

Serial number



AUTHORISED COMPANY AND/OR TECHNICIAN:
Information marked with an (*) should be filled in by the installation technician.

TECHNICAL ASSISTANCE LINE






A series of horizontal dotted lines for writing notes.

MU

INDEX

1. MAIN SPECIFICATIONS	4
2. INTRODUCTION	5
3. TECHNICAL CHARACTERISTICS	5
4. UNPACKING AND VERIFICATION OF THE CONTENTS	6
5. PRIOR WARNINGS	6
6. INSTALLATION AND START-UP	8
7. NOTICE FOR OPERATION	9
8. USER INTERFACE	9
9. MAINTENANCE AND CLEANING	10
10. HOW TO USE HYDROGEN-RICH WATER	10
11. GUIDE FOR THE IDENTIFICATION AND SOLUTION OF PROBLEMS	11
12. WARRANTY	12

1. MAIN SPECIFICATIONS

 <p>H2</p>	<p>Generación de hidrógeno.</p>
 <p>ORP</p>	<p>Reduce the redox potential (ORP).</p>
	<p>Easy maintenance.</p>
	<p>It does not treat tap water.</p>
	<p>Treats filtered/RO water.</p>

2. INTRODUCTION

Congratulations.

You have purchased an excellent equipment to treat water for human consumption, which increases the hydrogen concentration in water and reduces ORP.

What is Hydrogen?

Hydrogen is the chemical element with atomic number 1. It is the lightest of all elements and the most abundant in the universe, though not on the Earth. Hydrogen is quite common in nature in combination with other elements such as oxygen, carbon or nitrogen (it is a component of water, the human body, plant and animal organisms, etc.).

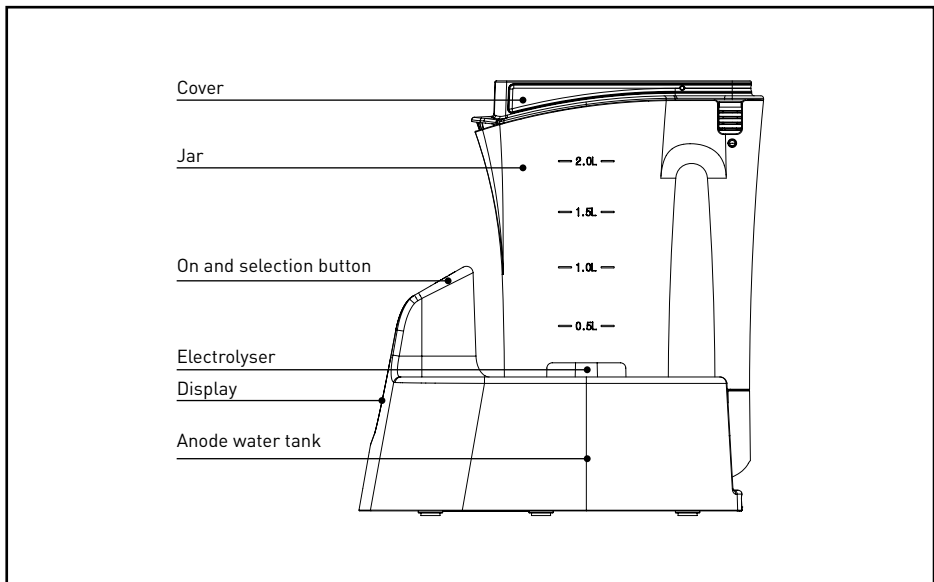
What is the Redox Potential (ORP) of water?

ORP measures the tendency of water and its components in solution to oxidise (positive potential) and/or reduce (negative potential).

What is the pH of water?

pH indicates the acidity of a substance. It is determined by the number of free hydrogen ions (H+) in a substance. The pH of water may vary within 0 and 14. When the pH of a substance is greater than 7, it is a basic substance. When the pH of a substance is lower than 7, it is an acidic substance. The greater the deviation of the pH above or below 7, more basic or acidic will the solution be.

3. TECHNICAL CHARACTERISTICS



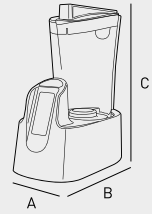
Working conditions

Dimensions (A x B x C):	160mm x 290mm x 326mm
Weight (en vacío):	1,9Kg
Power supply:	AC (100-240)V ~ 50/60Hz: 0.6~0,8A DC 24V / 1.0~1,2A
Working temperature (mín. – máx.):	3°C ~ 40°C
Hardness (máx.):	15°HF
TDS (mín. – máx.):	10ppm ~ 300ppm

Specifications of Treated Water

ORP (mín. – máx.):	-400mV ~ -700mV*
Dissolved hydrogen concentration:	800ppb ~ 1200ppb*
Capacity of the jar:	2 litres
Working time:	5 / 10 / 20 / 30 minutos
Accessories:	body, jar, adapter, ozone filter, release key of the tank.

*In function of water characteristics.



DISTRIBUTED BY:

Water Logistics Group
c/ Aiguafreda, 8
Pol. Ind. L'Ametlla Park
08480 L'Ametlla del Vallès
Barcelona - SPAIN

4. UNPACKING AND VERIFICATION OF THE CONTENTS

Before installation and initial operation it is important to check the contents of the box and the condition of the equipment in order to check it has not been damaged during transport.

Claims due to damage in transit should be submitted along with the distributor delivery sheet or purchase invoice, including the name of the freight company within 24 hours after reception of the equipment.

Unpack the equipment and its accessories from its packaging and dispose of any protective packaging material. Recyclable materials have been used for the packaging and should be disposed of in the appropriate recycling bins or at the specific local waste product recycling centre.

This product cannot be disposed of with other domestic waste products. When you want to throw the machine away, it must be taken to the company or place where it was bought, or to a specific local centre for the collection of materials, stating that it has electric and electronic components.

The correct collection and treatment of products, which no longer are to be used, contributes to the preservation of natural resources and avoids any potential public health risks

Warning: Throw the plastic bags or small items away or keep them away from children, since they may cause them harm.

5. PRIOR WARNINGS

Warning: Read this manual carefully prior to installation and use of the equipment.

Warning: This equipment IS NOT A WATER PURIFIER. It must not be fed with water from an unknown source and/or not complying with the potability requirements stated by the European Directive 98/83 and/or RD 140/2003.

Warning: water treatment equipment needs periodic maintenance to guarantee the quality of the water produced and supplied.

5.1. APPLICATION AND PLACEMENT WARNINGS

In case of doubt about its consumption or your health, contact a specialist.

- It is recommended to use this equipment as a post-treatment in a reverse osmosis household water purification system.
- The equipment must be fed with water having a TDS within 10 and 300 ppm, and it must be dechlorinated and softened as well.

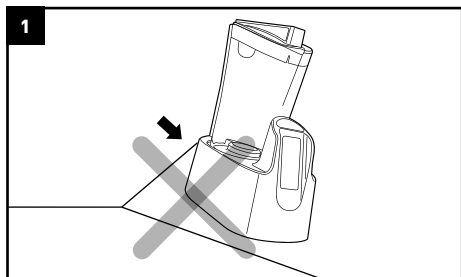
Warning: When feeding the equipment with hard water or non-softened water, the service life of certain components of the equipment may be substantially reduced, which could lead to an early malfunction.

- Do not use liquids with the equipment other than water.

Its temperature must not be higher than 40°C. Otherwise the equipment may not work properly.

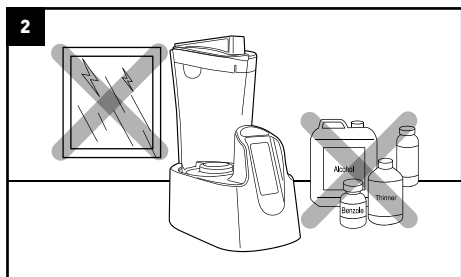
• This equipment requires an electric outlet distanced at least 1 metre. There can't be hot, abrasive or sharp-edged surfaces.

! Warning: The equipment should not be installed horizontally or at an angle (1). Otherwise, it may fall or not work properly.



• The use location should have sufficient space for the machine itself, its connections and room for servicing.

• Under no circumstances should the equipment be installed outdoors or exposed to direct sunlight. Do not place the equipment in humid places or close to flammable products (2).



• The equipment should not be installed next to a heat source or in the face of direct hot air (tumble dryer, dishwasher, refrigerator, heater, boiler, etc.).

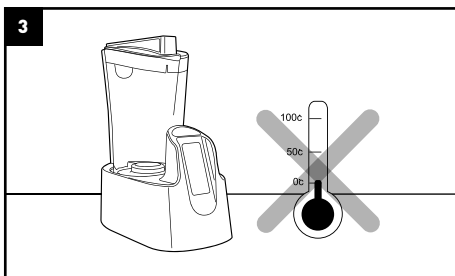
• The equipment must not be installed in front of a cooling or an air conditioning system.

• The equipment must not be installed next to a heater or boiler working by flame.

• The surroundings and the environment where the system is to be used must meet the appropriate hygienic and sanitary conditions.

• Avoid any external dripping liquids from pipes or wastewater etc. onto the equipment.

• The equipment must not be used in places where room temperature may be lower than 5°C, since the water inside could freeze and damage the product (3).

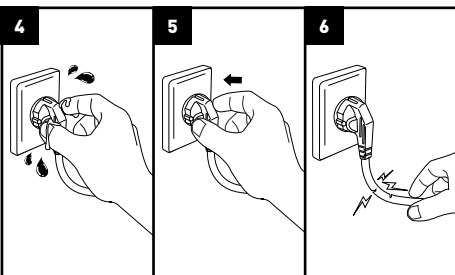


• Do not handle the electrical connectors of the equipment with wet hands. This could cause an electric shock hazard (4).

• Tightly connect the transformer. An inadequate connection may cause a fire (5).

• Do not pull the transformer cable to unplug it from the docking station, since it may cause a fire or an electrical shock (6).

• Do not leave the power cord in a way that it could hinder the passage of persons.



5.2. USE WARNINGS

• When using the equipment for the first time or, if it has not been used for more than a week, throw away the first jar of hydrogen water and rinse the equipment with tap water.

• To prevent water contamination, do not drink directly from the jar or lean it against other vessels.

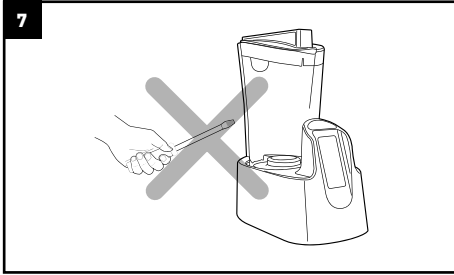
• If unusual noise or bad odour is detected during use, stop using the equipment immediately and unplug the power cord, since it may cause electrical shocks or a fire. Contact the technical service.

! Warning: The pH must be within 6.5 and 9.5 according to RD 140/2003.

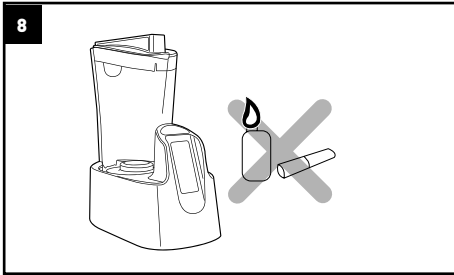
• Do not use the jar without water, since it may seriously damage the equipment.

• Do not fill the jar with hot water.

- Do not attempt to disassemble, repair or modify the equipment in an arbitrary manner after a failure. Repair must be carried out by trained staff (7).



- Do not leave cigarettes or products with flame on the equipment, since they may cause a fire (8).



- Do not touch the electrodes with sharp or pointed objects.
- When using the equipment for the first time, bubbles from the electrodes may differ from their normal size. Size will go back to normal after 2 or 3 hours.
- Do not use the equipment continuously for more than 1 hour. This could overload the electrodes and damage them. It is recommended to have a rest period of at least 10 minutes for each hour of use.

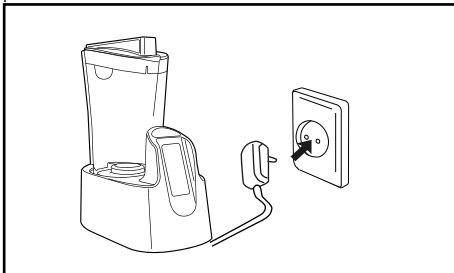
5.3. MAINTENANCE WARNINGS

- Unplug the equipment from the electrical grid to clean it. Clean the electronic base and the outer side of the jar with a dry cloth. Do not use water, alcohol, paint remover, benzene or any other chemical product.

To clean and sanitize the jar, see section **9. MAINTENANCE AND CLEANING** of this manual.

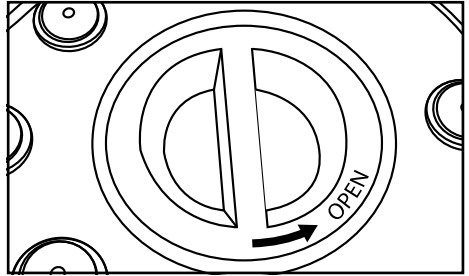
6. INSTALLATION AND START-UP

- Plug the transformer into the electric outlet and connect the other end to the power connection of the equipment located behind it.

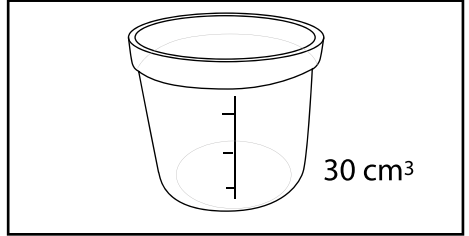




- Fill the water tank of the hydrogenator jar. On this purpose:

- Open the cap located in the base of the jar by turning it anti-clockwise. There may be water rests in the tank. This means it has been examined.

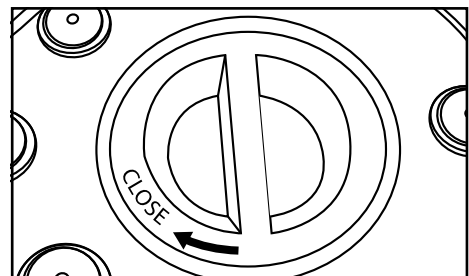
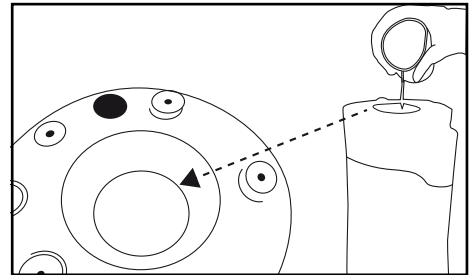


- Fill the tank.



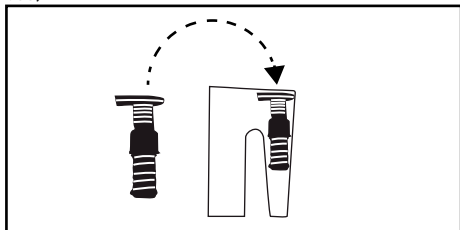
- Fill the lower tank of the jar with filtered and dechlorinated or osmosis water. Add 60 cm³ () if the sponge inside the tank is already soaked or 120 cm³ () if it is dry.

- Close the cap by turning it clockwise.

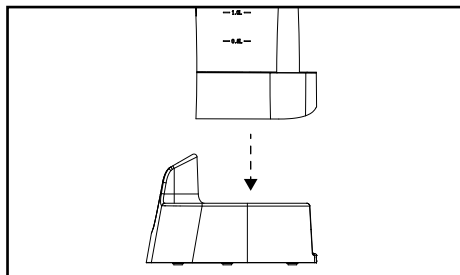


! **Note:** Regularly check that the tank is full of water. Otherwise, fill it. The panel will show the symbol 'Lo', which indicates a low water level. This tank allows for the proper operation of the equipment.

- Open the cap of the handle and insert the deozone filter (this filter must be replaced every 9-12 months of use).



- Place the jar in the centre of the base and fill it with the water that must be hydrogenated. Select the treatment time by using the push-button on the panel.



! **Note:** Do not use the equipment without water in the jar or in the tank. This could cause a breakdown.


7. NOTICE FOR OPERATION

The equipment hydrogenates the water in the jar. The hydrogen concentration depends on the characteristics of water and the time selected for treatment.

On this purpose, it uses an electrolytic cell separated by a semi-permeable membrane, so molecular hydrogen [H₂] is produced in the cathode (-) and ozone [O₃] and oxygen [O₂] are produced in the anode (+).

Molecular hydrogen is produced inside the jar, and the oxygen and the ozone are disposed of outside the equipment as reaction by-products through the handle. Therefore, they are neutralised by the filter in the handle and do not enter into contact with water stored inside the jar.

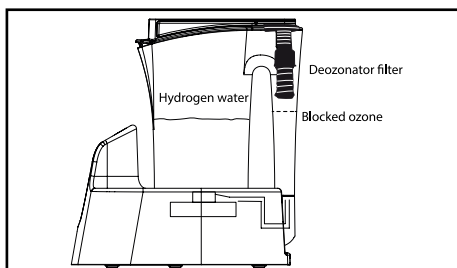
! **WARNING:** the lower water tank must always be full of purified water so the equipment can work properly and to prevent damages on certain components.

As a preventive system, the cap of the lower tank contains a small softening filter to retain the lime which may contain the water used to fill it. If the lower tank is empty, the display will show  and issue a BEEP sign. Fill the lower tank as instructed.

When the equipment detects this situation three times in a row, it will stop operation as a safety measure. In this case, unplug the equipment from the power supply, empty the jar

and fill the lower tank with purified water.

7.1. DESCRIPTION



8. USER INTERFACE

1. To use the control display, gently press the touch panel with your finger.

- **Start-up and shutdown:** press the panel for 1 second, the equipment will turn on and the control display will show '0'. You will also hear a BEEP sound. Press the panel for 2 seconds to turn the equipment off with another BEEP.



- **How to select the treatment time:** Each time you press the panel, the display will show an hydrogenation time and a blue LED will turn on. You can select between 5, 10, 20, 30 or 0 minutes (being the latter in stand-by mode).




- **Self-cleaning cycle:** If the equipment is turned on and the display is off, press and hold the panel for 3 seconds until hearing a BEEP sound. The red LED will turn on and the self-cleaning mode will be automatically activated during 10 minutes. The display will show 'CL'. Once the process has finished, the equipment will automatically turn off. Dispose of all the water in the jar.



2. To stop the hydrogenation process, press the touch panel until reaching '0'.



*2 When the display shows , the equipment indicates that the jar is not placed on the base at the beginning of the treatment cycle or there is a poor connection in its base.

3. If the jar is removed from the unit to drink some water, the process will stop the timer the moment it is stopped. When the jar is returned to the base and the touch panel is pressed, the process resumes operation at the same moment by emitting a beep sound.

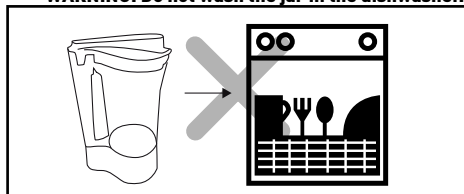
4. When the hydrogenation process has been completed, the equipment will emit a BEEP sound and the display will show '0'. Water will be ready to be served. Still, the equipment will keep a small residual flow for ten hours to delay the loss of hydrogen in water. It is recommended to drink treated water within 1 hour. Otherwise, keep hydrogen-rich water at room temperature or in the fridge, inside an airtight container, thus reducing the free space inside it in order to keep the concentration of hydrogen solved in water. When you want to use the equipment again, renew the water. Its colour and taste may vary if water is hydrogenated without renewing it for a long time.

9. MAINTENANCE AND CLEANING

- Clean the inside of the jar with tap water (do not use hot water) and soap with the appropriate frequency, as you would with a normal jar or dinnerware.



WARNING: Do not wash the jar in the dishwasher.



- If the jar is not going to be used for more than a week, empty it and unplug it from the power supply. If the jar has not been used for more than a week, empty it and rinse it with tap water before using it.

- If the jar has not been used for more than three weeks, empty it and wash it with cold tap water and soap.

- **Self-cleaning:** By activating the self-cleaning cycle (CL) after filling the jar, as described in the previous section, the polarity of the electrodes of the electrolytic cell is inverted to reduce possible build-up in them.



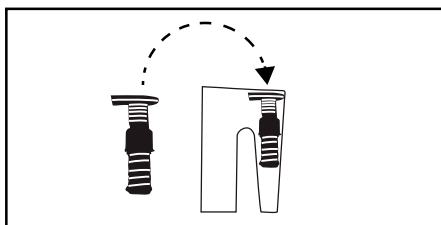
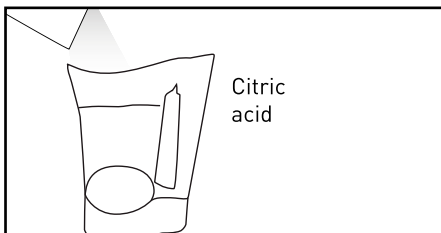
WARNING: During this cycle, Ozone will be generated inside the jar and water must not be drunk during this period. Dispose of this water before activating a normal hydrogenation treatment cycle.



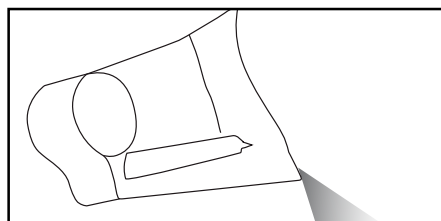
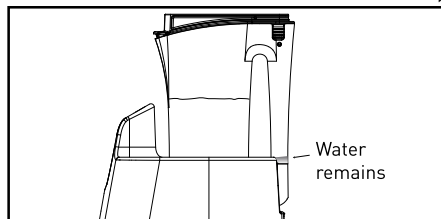
WARNING: Water treatment with a hardness higher than 15°HF will reduce the service life of the essential components of the equipment. In such case, it is recommended to carry out at least 2 self-cleaning cycles per week.

- **Anti-scaling:** Dissolve 5g of citric acid in 0.5l of water. Once it has been completely dissolved, pour this volume of water inside the jar and activate a self-cleaning cycle. Dispose of water and rinse the jar with plenty tap water after finishing the cycle.

- To **replace the deozonator filter**, open the plug from the handle and place the deozonator filter (the filter must be replaced every 9-12 months of use).



WARNING: The average service life of certain components of the equipment may be reduced if water to be treated is not softened or chlorinated,



or has a TDS higher than 300 ppm.

To remove the water residues from the ozone bleeder, take out the deozonator filter and tilt the jar to empty water.

Recommended maintenance*:

FREQUENCY	ACTION
1x WEEK	Self-cleaning cycle (hardness <15°HF)
2x WEEK	Self-cleaning cycle (hardness >15°HF)
HALF-YEARLY/YEARLY	Anti-scaling.
ANNUAL	Replace the deozonator filter.
HALF-YEARLY/YEARLY	Replace the softening filter.

*In function of water characteristics.

10. HOW TO USE HYDROGEN-RICH WATER

- It is recommended to consume water within one hour after treatment.
- If using a container to keep it in the fridge, such container must have an airtight closure and be full of water, leaving no free space for air, in order to delay the loss of hydrogen in water. In this case, water can be consumed up to 24 hours after treatment, but the hydrogen concentration inside will have significantly declined.

11. GUIDE FOR THE IDENTIFICATION AND SOLUTION OF PROBLEMS

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Display shows 'Lo'.	There is no water in the lower tank of the jar.	Fill the lower tank of the jar. See section 6 of this manual. If the system detects the alarm signal 'Lo' 3 times in row, the equipment will automatically turn off, as a precautionary measure.
	The equipment is not ready to start operation.	Check there is enough water in the lower tank of the jar. Place the jar on the base, push the button and select the time of the cycle. If the error persists, unplug from the power supply and plug it again. Please contact your Technical Assistance Service if the problem persists.
Display shows 'Er'.	The jar is not placed on the base or it is not correctly connected to its electrical connectors.	Place the jar on the base and/or readjust its position. Lift the jar from the base and replace it to connect it properly. Then, push the touch panel.
The touch panel is not working.	The power adapter is unplugged.	Check the power supply. Please contact the Technical Assistance Service if the problem comes from the transformer.
	Failure in power supply.	Refill the jar.
	The tank of the jar is empty.	Replace the jar on the base.
	The base and the jar are not connected.	Please contact the Technical Assistance Service.
The jar is not lighted up	Defective touch panel.	Please contact the Technical Assistance Service.
	The LED is not working.	Please contact the Technical Assistance Service.
There are no bubbles.	The electrodes are not working.	Please contact the Technical Assistance Service.
There are soap residues somewhere outside the jar.	The tank cap is not properly closed.	Check the water level of the tank and close it tightly.
	Leaks in tank or jar.	Please contact the Technical Assistance Service.
The hydrogen concentration has drastically diminished	Electrodes are exhausted.	Please contact the Technical Assistance Service to replace the electrodes.
The colour, the taste or other values are outside the normal values.	Water is in bad condition.	Renew water. If the problem persists, contact the technical service.

11. WARRANTY

END USER WARRANTY:

The distributor guarantees this equipment for a period of two years against any fault found, and in accordance with the provisions of RD (Royal Decree) 1/2007 of the 16th of November (Amended text of the General Law for the Protection of Consumers and Users). This guarantee encompasses repair and replacement of defective parts by personnel authorised by the distributor or by the Official Technical Assistance Service (SAT), either at the location of installation or at their respective workshops. Labour and shipping costs incurred by said repairs are included in the guarantee. WLГ won't be liable to honour the warranty in the event of parts, which are subject to general wear and tear, lack of due maintenance, damage or other incidents due to the consequence of misuse or inappropriate use in accordance with conditions, and functional limits of said equipment as indicated by the manufacturer. Furthermore, the warranty will be rendered invalid in the event of poor use or in the event of said equipment being modified or repaired by personnel not authorised by the distributor or by the official SAT. Replacement parts under warranty shall remain the property of WLГ.

WLГ shall be held responsible for any lack of conformity of equipment in relation to its origin, identity or appropriateness of the products, in accordance with equipment type and end use. Taking into account the equipment's characteristics, in order for the warranty to cover any lack of conformity, the adherence to the installation and working technical conditions which appear in this warranty is essential, as well as the submission of either a sales invoice or receipt. Failure to comply with said conditions may invalidate this warranty, taking into account the relevance of the equipment's aim and conditions and working limits.

The distributor guarantees that the installed equipment is appropriate for the improvement of the quality of the water to be treated, in accordance with the equipment's characteristics and current legislation. The installation personnel and/or distributor guarantees the correct installation and initial operation of the equipment in accordance with the manufacturer's instructions and any current legislation, and will be responsible for any lack of conformity which arises from any incorrect application, installation or initial operation of said equipment.

For any warranty claim the submission of the sales receipt is required. The 2-year period is calculated from the date the equipment is purchased from the distributor. If during the warranty period the equipment encounters any issues please contact your local distributor.

In case that feed in water does not comply with the specifications shown in this manual Hidrosalud SL will not be responsible of any failure or malfunction and consequences caused by the characteristics of feed in water.

* WLГ = WATER LOGISTICS GROUP

The equipment has been installed and is working in a satisfactory manner for the client and for the record:

*Pre-treatment of the system:

*Equipment entry hardness [°F]:

*Equipment entry TDS [ppm]:

*Equipment entry pressure [bar]:

*Installation and initial operation service result sheet

CORRECT.

OTHER INFORMATION:

The equipment's owners have been suitably and clearly informed of the use and maintenance required to ensure its correct working and of the quality of water to be produced. To these effects a maintenance contract is offered.

*Ref. Maintenance contract

Maintenance contract IS ACCEPTED.

Maintenance contract is NOT ACCEPTED.

In the event of needing further information, to report a breakdown or fault, please request either maintenance or technical assistance. Please read the sections relating to troubleshooting in this manual and contact the distributor or retailer.

AUTHORISED COMPANY AND/OR INSTALLER: (date and signature)

IDENTIFICATION OF THE SYSTEM:

Serial number



AUTHORISED COMPANY AND/OR TECHNICIAN:
Information marked with an (*) should be filled in by the installation technician.






TECHNICAL ASSISTANCE LINE

MU

TABLE DES MATIÈRES

1. CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES	4
2. INTRODUCTION	5
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	5
4. DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DU CONTENU	6
5. AVERTISSEMENTS PRÉALABLES	6
6. INSTALLATION ET MISE EN MARCHÉ	8
7. FONCTIONNEMENT	9
8. INTERFACE AVEC L'UTILISATEUR	9
9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	10
10. UTILISATION DE L'EAU HYDROGÉNÉE	10
11. GUIDE D'IDENTIFICATION ET DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES	11
12. GARANTIE	12

1. CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

	Génération d'hydrogène.
	Réduction du potentiel d'oxydoréduction (potentiel redox).
	Entretien facile.
	Ne traite pas l'eau du réseau.
	Traite l'eau filtrée/RO.

2. INTRODUCTION

Félicitations. Vous avez fait l'acquisition d'un excellent équipement de traitement d'eau pour la consommation humaine qui augmente la concentration d'hydrogène dissous dans l'eau et réduit le potentiel redox.

Qu'est-ce que l'hydrogène ?

L'hydrogène est l'élément chimique de numéro atomique 1.

1. Il s'agit de l'élément le plus léger et le plus présent dans l'univers, mais pas sur la Terre. Lorsque qu'il se combine avec d'autres éléments tels que l'oxygène, le carbone ou l'azote, l'hydrogène est assez commun dans la nature (il fait partie de l'eau, du corps humain, des organismes animaux et végétaux, etc.).

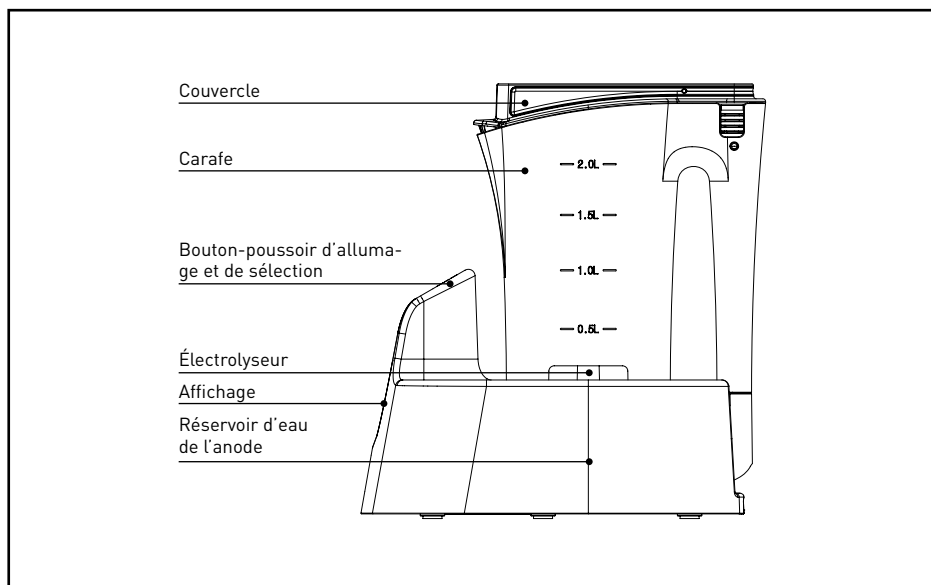
Qu'est-ce que le potentiel d'oxydoréduction de l'eau (potentiel redox) ?

Le potentiel redox mesure la tendance de l'eau et de ses composants à se dissoudre, à produire une oxydation (potentiel positif) et/ou à produire une réduction (potentiel négatif).

Qu'est-ce que le pH de l'eau ?

Le pH est un indicateur de l'acidité d'une substance. Il est déterminé par le nombre d'ions libres (H^+) dans une substance. Le pH de l'eau peut varier entre 0 et 14. Lorsque le pH d'une substance est supérieur à 7, il s'agit d'une substance basique. Lorsque le pH d'une substance se situe en dessous de 7, il s'agit d'une substance acide. Plus le pH s'éloigne de 7 vers le haut ou vers le bas, plus la solution sera basique ou acide.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Conditions de travail

Dimensions (A x B x C):	160mm x 290mm x 326mm
Poids (vide):	1,9Kg
Alimentation électrique :	AC (100-240)V ~ 50/60Hz: 0.6~0,8A DC 24V / 1.0~1,2A
Température de service (min. – max.):	3°C ~ 40°C
Dureté (máx.):	15°HF
TDS (mín. – máx.):	10ppm ~ 300ppm

Caractéristiques de l'eau traitée

ORP (mín. – máx.):	-400mV ~ -700mV*
Concentration d'hydrogène dissous :	800ppb ~ 1200ppb*
Capacité de la carafe:	2 litres
Temps de travail:	5 / 10 / 20 / 30 minutes
Accessoires:	Corps, carafe, adaptateur, filtre d'ozone, clé d'ouverture du réservoir.

*En fonction des caractéristiques de l'eau.



DISTRIBUÉ PAR :

Water Logistics Group
c/ Aiguafreda, 8
Pol. Ind. L'Ametlla Park
08480 L'Ametlla del Vallès
Barcelona - SPAIN

4. DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DU CONTENU

Avant l'installation et la mise en marche, il est important de réviser le boîtier et l'état de l'équipement, afin de garantir qu'il n'a pas subi de dommages lors du transport. Les réclamations liées aux dommages lors du transport devront être présentées avec le bordereau ou la facture d'achat à votre distributeur, en ajoutant le nom du transporteur dans un délai maximum de 24 heures suivant la réception de l'équipement.

Retirer l'équipement et ses accessoires de leur emballage, en retirant les protections correspondantes.

Les matériaux utilisés dans l'emballage sont recyclables et devront être jetés dans les conteneurs de collecte sélective appropriés ou dans le centre local spécifique de récupération des déchets.

Ce produit ne peut être jeté avec les résidus urbains habituels. Lorsque vous souhaitez jeter l'équipement, il devra être livré à l'entreprise ou au centre où l'appareil a été acquis, ou un centre local spécifique pour la récupération des matériaux, en indiquant qu'il possède des composants électriques et électroniques.

La collecte et le traitement adéquats des appareils inutilisables contribuent à préserver les ressources naturelles et également à éviter les risques potentiels pour la santé publique.

! Attention : éliminer et garder les sacs plastiques et les éléments de petites dimensions hors de portée des enfants, car ils pourraient présenter un danger pour ces derniers.

5. AVERTISSEMENTS PRÉALABLES

! Attention : lisez attentivement le présent manuel avant de l'installation et d'utiliser cet équipement.

! Attention : ces équipements NE SONT PAS DES APPAREILS DE PRODUCTION D'EAU. Il ne doit pas être alimenté en eau d'origine inconnue et/ou qui ne répond pas aux exigences de potabilité de la directive européenne 98/83 et/ou RD 140/2003.

! Attention : les équipements de traitement de l'eau requièrent un entretien périodique, afin de garantir la qualité de l'eau produite et fournie.

5.1. CONSEILS D'UTILISATION, EMPLACEMENT

En cas de doute portant sur sa consommation et leur santé en particulier, consultez un spécialiste.

- Il est recommandé de l'utiliser en tant qu'appareil de post-traitement d'un système de traitement d'eau courante par osmose inverse.
- Les équipements doivent être alimentés avec une eau entre 10 et 300 ppm de TDS, qui a été déchlorée et adoucie.

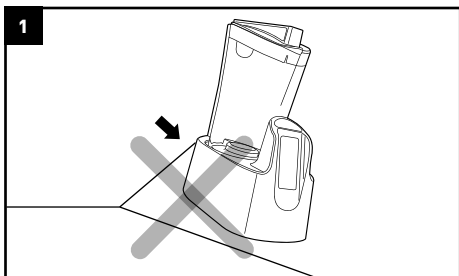
! Dans le cas où vous alimenteriez l'équipement avec de l'eau dure ou non décalcifiée, la durée de vie des composants concernés pourrait être réduite de manière significative, ce qui pourrait entraîner des dysfonctionnements prématurés.

- Ne pas utiliser d'autres liquides avec l'appareil que de l'eau.

Sa température ne doit pas être supérieure à 40 °C. Sinon, cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

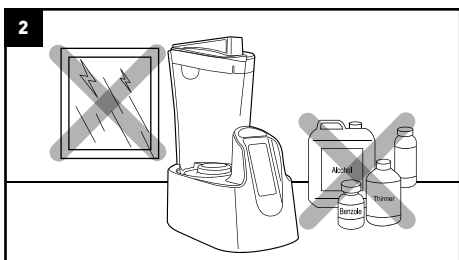
• Les équipements requièrent une prise de courant à moins de 1 mètre de distance et il ne doit pas y avoir de surfaces chaudes, abrasives ou coupantes.

! **Attention : Les équipements ne doivent pas être utilisés en position allongée ou inclinée (1). Ceci pourrait entraîner une chute ou un dysfonctionnement de l'équipement.**



• L'endroit prévu pour son utilisation devra disposer de suffisamment d'espace pour sa connexion et sa manipulation pratique.

• En aucun cas les équipements ne seront placés exposés à des intempéries ou dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil. L'équipement ne doit pas être placé dans des endroits humides ou près de produits inflammables (2).



• Les équipements ne doivent pas être placés à côté d'une source de chaleur ni recevoir directement un flux d'air chaud (séchoir, lave-vaisselle, réfrigérateur, chauffage, chaudière, etc.).

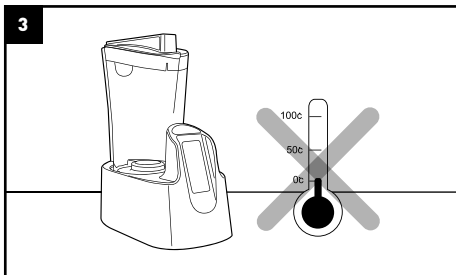
• Les équipements ne doivent pas être installés devant un système de réfrigération ou d'air conditionné.

• Les équipements ne doivent pas être installés près d'un chauffage ou d'une chaudière qui fonctionnerait avec une flamme.

• Le milieu et l'environnement où sera utilisé l'équipement devront conserver des conditions hygiénico-sanitaires appropriées.

• Éviter les égouttements externes sur l'équipement, provenant de tuyauteries, vidanges, etc.

• L'équipement ne doit pas être utilisé dans des lieux où la température est susceptible de descendre en dessous de 5 °C, car cela pourrait entraîner une congélation de l'eau et endommager le produit (3).

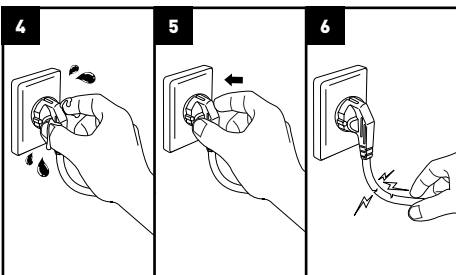


• Veuillez ne pas manipuler les connecteurs électriques de l'équipement avec les mains mouillées, vous risqueriez de recevoir une décharge électrique (4).

• Branchez fermement le transformateur. Un branchement réalisé de manière inadéquate pourrait provoquer un incendie (5).

• Veuillez ne pas tirer sur le câble du transformateur pour le débrancher de la base, car cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique (6).

• Ne pas laisser le cordon d'alimentation de sorte qu'il interfère avec le passage des personnes.



5.2. AVERTISSEMENTS D'UTILISATION

• Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois ou que vous ne l'avez pas utilisé pendant plus d'une semaine, jetez la première carafe d'eau hydrogénée et rincez l'appareil à l'eau courante.

• Ne pas boire directement de la carafe et ne pas l'appuyer sur d'autres récipients pour éviter de contaminer l'eau.

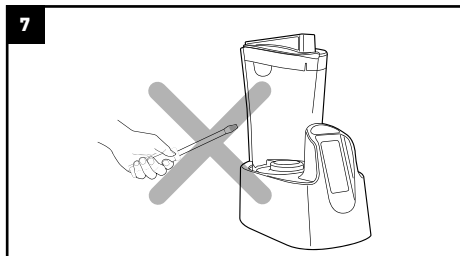
• Si vous détectez des anomalies telles que du bruit ou une mauvaise odeur pendant l'utilisation, arrêtez de l'utiliser immédiatement et débranchez le cordon d'alimentation, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie. Contactez le service technique.

! **Attention : le pH doit se trouver entre 6,5 et 9,5 selon la réglementation RD 140/2003.**

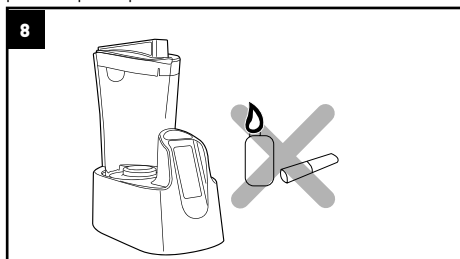
• Ne pas utiliser la carafe sans eau, car cela pourrait provoquer une panne grave de l'appareil.

• La carafe ne doit pas être remplie d'eau chaude.

- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'appareil vous-même en cas de défaillance de celui-ci. Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié (7).



- Veuillez ne pas laisser de cigarettes ou d'autres produits comportant une flamme sur l'équipement, ceci pourrait provoquer un incendie (8).



- Ne pas toucher les électrodes avec des objets pointus ou tranchants.
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, les bulles peuvent sortir des électrodes avec une taille différente de la normale. Après 2 ou 3 heures, la taille deviendra normale.
- N'utilisez pas l'appareil en continu pendant plus d'une heure. Cela peut causer une surcharge des électrodes et causer des dommages. Une période de repos d'au moins 10 minutes est recommandée pour chaque heure d'utilisation.

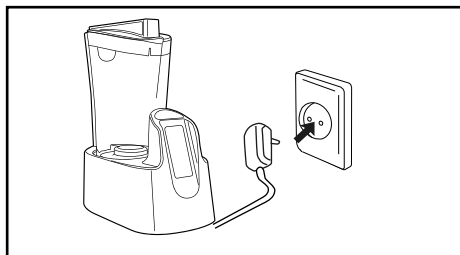
5.3. AVERTISSEMENTS D'ENTRETIEN

- Déconnectez l'appareil du réseau lorsque vous souhaitez le nettoyer. Essuyez la base électronique et extérieure de la carafe avec un chiffon sec. Ne pas utiliser d'eau, d'alcool, de décapant, de benzène ou tout autre produit chimique.

Pour nettoyer et désinfecter la carafe, consulter la section 9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE de ce manuel.

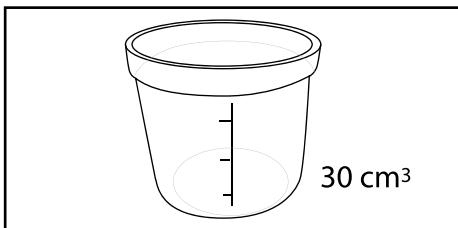
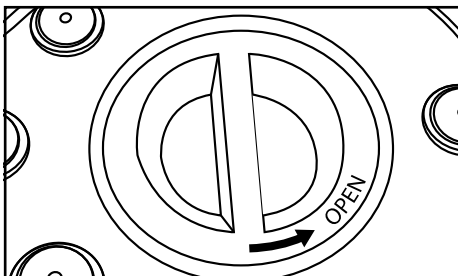
6. INSTALLATION ET MISE EN MARCHÉ

- Connectez le transformateur à la prise de courant et l'autre extrémité au raccordement électrique de l'appareil situé à l'arrière du transformateur.



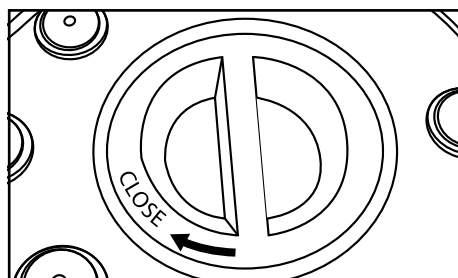
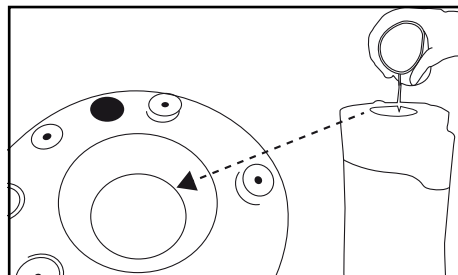
- Remplissez le réservoir d'eau de la carafe d'hydrogénation. À cet effet :

- Ouvrez le bouchon situé sur la base de la carafe en le tournant dans le sens antihoraire. Vous pouvez trouver des traces d'eau dans le réservoir. Dans ce cas, cela signifie qu'il a été inspecté.
- Remplissez le réservoir.



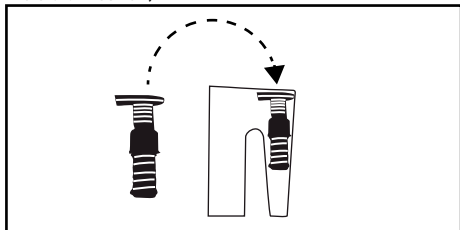
- Remplissez le réservoir inférieur de la carafe avec de l'eau filtrée et déchlorée ou osmosée, en ajoutant 60 cm³ (☺ + ☺) si l'éponge à l'intérieur du réservoir est déjà trempée ou ajoutez 120 cm³ (☺ + ☺ + ☺ + ☺) si ce n'est pas le cas.

- Fermez le bouchon en le tournant dans le sens horaire.

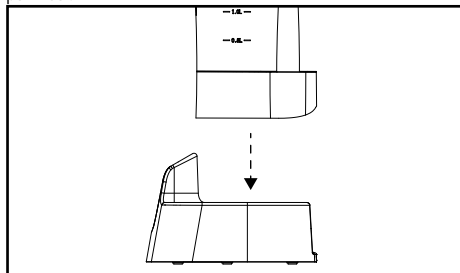


! **Note: Vérifiez périodiquement que le réservoir est plein d'eau. Sinon, remplissez-le. Le symbole 'Lo' apparaîtra sur l'écran, indiquant un niveau d'eau bas. Ce réservoir permet le bon fonctionnement de l'appareil.**

• Ouvrez le capuchon de la poignée et placez le filtre de déozonisation (le filtre doit être remplacé tous les 9-12 mois d'utilisation).



• Placez la carafe au centre de la base et remplissez-le avec l'eau que vous voulez hydrogéner. Sélectionnez le temps de traitement à l'aide du bouton-poussoir du panneau.



! **Note: N'utilisez pas l'appareil sans eau dans la carafe ou sans eau dans le réservoir. Cela pourrait entraîner une panne de l'appareil.**

7. FONCTIONNEMENT

L'appareil hydrogène l'eau dans la carafe, la concentration en hydrogène étant fonction des caractéristiques de cette dernière et du temps de traitement sélectionné.

Pour cela, il utilise une cellule électrolytique séparée par une membrane semi-perméable, de manière à produire de l'hydrogène moléculaire [H₂] dans la cathode (-) et à produire de l'ozone [O₃] et de l'oxygène [O₂] dans l'anode (+).

L'hydrogène moléculaire est généré à l'intérieur de la carafe et l'oxygène et l'ozone sont rejetés à l'extérieur sous forme de sous-produits de la réaction à travers la poignée, qui sont neutralisés par le filtre qui s'y trouve, sans entrer à aucun moment en contact avec l'eau stockée à l'intérieur de la carafe.

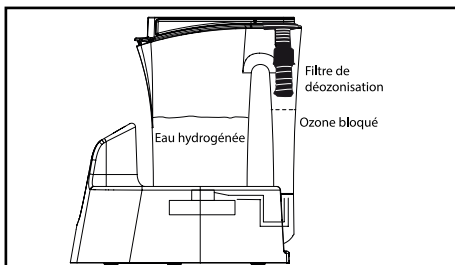
! **ATTENTION : Le réservoir d'eau inférieur doit toujours être rempli d'eau purifiée afin que l'appareil fonctionne correctement et n'endommage pas certains de ses composants.**

En tant que système préventif, le bouchon du réservoir inférieur contient un petit filtre décalcifiant pour retenir la chaux que peut contenir l'eau utilisée pour le remplir. Dans le cas où le réservoir inférieur est vide, l'écran affichera **Lo** et émettra un BIP. Vous devez remplir le réservoir inférieur comme indiqué.

Lorsque l'appareil détecte cette situation 3 fois de suite, il arrête son fonctionnement, par mesure de sécurité. Dans cette situation, vous devez débrancher l'appareil de l'alimen-

tation électrique, vider la carafe et remplir le réservoir inférieur avec de l'eau purifiée.

7.1. DESCRIPTION



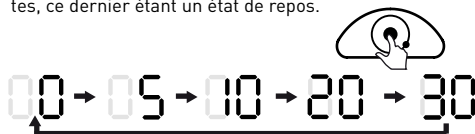
8. INTERFACE AVEC L'UTILISATEUR

1. Pour utiliser l'écran de contrôle, appuyez doucement avec votre doigt sur l'écran tactile.

• **Démarrage et arrêt:** Appuyez sur le panneau pendant 1 seconde pour allumer l'appareil et un '0' apparaîtra sur l'écran de contrôle. Vous entendrez également un bip. Si vous appuyez sur le panneau pendant 2 secondes, l'appareil s'éteint avec un autre BIP.



• **Sélection du temps de traitement:** Chaque fois que vous appuyez sur le panneau, un temps d'hydrogénation apparaît sur l'écran et un voyant bleu s'allume également. Vous pouvez choisir entre 5, 10, 20, 30 ou 0 minutes, ce dernier étant un état de repos.



• **Cycle d'auto-nettoyage:** Si l'appareil est allumé et que l'écran est éteint, appuyez sur le panneau et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez un BIP sonore. Le voyant s'allumera en rouge et le mode de nettoyage aura été activé automatiquement pendant 10 minutes. 'CL' apparaîtra sur l'écran. Une fois le processus terminé, l'appareil s'éteindra automatiquement. Jetez toute l'eau de la carafe.



2. Pour arrêter le processus d'hydrogénation, appuyez sur l'écran tactile jusqu'à ce qu'il soit réglé sur '0'.



*2 Lorsque l'écran s'affiche **Er**, l'appareil indique que la carafe ne se trouve pas sur la base au début du cycle de traitement ou qu'il y a une mauvaise connexion à la base de celle-ci.

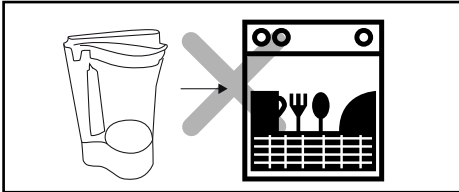
3. Si vous retirez la carafe du socle pour boire, le processus sera stoppé avec la minuterie au moment de l'arrêt. Si vous remplacez la carafe sur la base et appuyez sur l'écran tactile, le processus reprendra à l'instant avec un bip.

4. Lorsque le processus d'hydrogénation sera terminé, l'appareil émettra un signal sonore et l'écran affichera '0'. L'eau sera prête à servir. Même ainsi, l'appareil continuera à maintenir un faible flux de courant restant pendant dix heures, ce qui ralentira la perte en hydrogène de l'eau. Il est recommandé de consommer l'eau traitée avant 1 heure. Dans le cas contraire, maintenez l'eau hydrogénée à température ambiante ou dans le réfrigérateur dans un récipient hermétique, en réduisant l'espace libre à l'intérieur, pour maintenir la concentration d'hydrogène dissous dans l'eau. Lorsque vous souhaitez réutiliser l'appareil, renouvelez l'eau. Si vous hydrogénez l'eau sans la renouveler pendant une longue période, sa couleur et son goût peuvent varier.

9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

• Nettoyez l'intérieur de la carafe avec de l'eau courante (n'utilisez pas d'eau chaude) et du savon avec la fréquence appropriée et similaire à celle que vous utilisez avec une carafe ou votre vaisselle normale.

! ATTENTION : Ne mettez pas la carafe dans le lave-vaisselle.



• Si vous n'utilisez pas la carafe pendant plus d'une semaine, videz-la et débranchez-la de l'alimentation électrique. Après plus d'une semaine sans utiliser la carafe, vous devrez la vider et la rincer avec de l'eau du robinet avant de l'utiliser.

Après plus de trois semaines sans utiliser la carafe, vous devrez la vider et la nettoyer avec de l'eau froide et du savon.

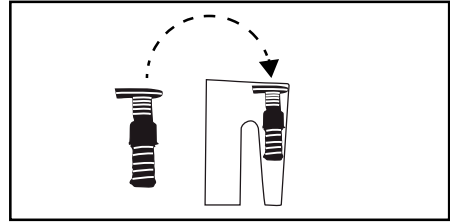
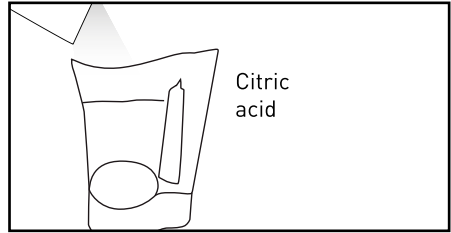
• **Auto-nettoyage:** En activant un cycle d'auto-nettoyage (CL) après avoir rempli la carafe, décrit dans la section précédente, la polarité des électrodes de la cellule électrolytique est inversée afin de réduire les incrustations qui peuvent se produire dans celles-ci.

! ATTENTION : pendant ce cycle, de l'ozone sera généré à l'intérieur de la carafe et l'eau ne devra pas être consommée, et elle devra être jetée avant l'activation d'un cycle de traitement d'hydrogénation normal.

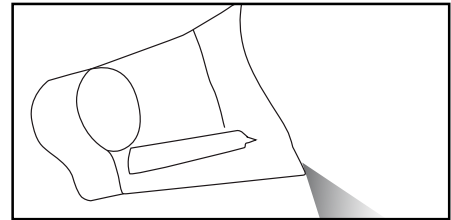
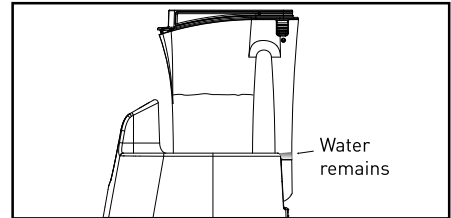
! ATTENTION : Le traitement d'eau dont la dureté serait supérieure à 15 °F réduira la durée de vie des composants essentiels de l'appareil. Dans ce cas, il est recommandé de réaliser au moins 2 cycles d'auto-nettoyage par semaine.

• **Désincrustation:** Vous devez dissoudre 5 g d'acide citrique dans 0,5 l d'eau. Une fois complètement dissous, versez ce volume d'eau à l'intérieur de la carafe et activez un cycle d'auto-nettoyage. Jetez l'eau et rincez la carafe abondamment avec de l'eau après la fin du cycle.

• **Pour remplacer le filtre de déozoneisation,** ouvrez le bouchon de la poignée et placez le filtre de déozoneisation (le filtre doit être remplacé tous les 9-12 mois d'utilisation).



! ATTENTION : La durée de vie moyenne de certains composants de l'appareil peut être réduite dans le cas du traitement des eaux décalcifiées ou chlorées ou avec des TDS supérieurs à 300 ppm.



Pour retirer les restes d'eau du puegur d'ozone, retirez le filtre de décontamination et renversez la carafe pour évacuer l'eau.

Entretiens recommandés :

FRÉQUENCE	ACTION
1x SEMAINE	Cycle d'auto-nettoyage (dureté <15°HF).
2x SEMAINE	Cycle d'auto-nettoyage (dureté >15°HF)
SEMESTRIEL/ANNUEL	Desincrustación.
ANNUEL	Reemplazo del filtro desozonizador.
SEMESTRIEL/ANNUEL	Reemplazo del filtro descalcificador.

*En función de las características del agua.

10. UTILISATION DE L'EAU HYDROGÉNÉE

- Il est recommandé de consommer l'eau dans l'heure qui suit le traitement.
- Lors de l'utilisation d'un conteneur pour le stockage dans un réfrigérateur, il faudra disposer d'une fermeture étanche et le remplir entièrement d'eau, sans espace libre pour l'air, afin de ralentir la perte d'hydrogène de l'eau. L'eau peut être consommée après 24 heures, mais la concentration d'hydrogène à l'intérieur aura considérablement diminué.

11. GUIDE D'IDENTIFICATION ET DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'écran affiche « Lo »	Il n'y a pas d'eau dans le réservoir inférieur de la carafe.	Remplissez le réservoir inférieur de la carafe. Voir la section 6 de ce manuel. Si le système détecte le signal d'alarme « Lo » 3 fois de suite, l'appareil s'éteindra automatiquement, par mesure de précaution.
	Le système n'est pas prêt à démarrer.	Vérifiez que le réservoir inférieur de la carafe a suffisamment d'eau, placez la carafe sur la base et appuyez sur le bouton, en sélectionnant le temps de cycle. Si l'erreur persiste, débranchez l'alimentation et reconnectez-la. Contactez votre service d'assistance technique (SAT) si le problème n'est pas résolu.
L'écran affiche « Er »	La carafe n'est pas sur la base ou ne réalise pas de contact adéquat sur les connecteurs électriques de celle-ci.	Placez la carafe sur la base et/ou réajustez sa position dessus. Soulevez la carafe de la base et replacez-la afin que la connexion puisse être réalisée correctement. Ensuite, appuyez sur le pavé tactile.
L'écran tactile ne fonctionne pas.	Adaptateur d'alimentation déconnecté.	Vérifiez l'alimentation. Contactez le SAT s'il s'agit d'un problème de transformateur.
	Panne dans l'alimentation électrique.	
	Le réservoir de la carafe est vide.	Remplissez le réservoir.
	La base et la carafe ne sont pas connectées.	Remplacez la carafe sur la base.
	Écran tactile défectueux	Contactez le SAT.
La carafe n'est pas éclairée.	La LED ne fonctionne pas.	Contactez le SAT.
Aucune bulle ne sort.	Les électrodes ne fonctionnent pas.	Contactez le SAT.
Il y a des traces d'eau à l'intérieur de la carafe.	Le couvercle du réservoir s'est mal fermé.	Vérifiez le niveau d'eau dans le réservoir et fermez bien.
	Fuite de réservoir ou de la carafe.	Contactez le SAT.
La concentration en hydrogène a considérablement diminué	Les électrodes ont atteint la fin de leur vie utile.	Contactez le SAT pour remplacer les électrodes.
La couleur, le goût ou d'autres valeurs sont en dehors des valeurs normales	Mauvaise condition de l'eau Renouvelez l'eau.	Si le problème persiste, contactez le SAT.

11. GARANTIE

GARANTIE DE L'UTILISATEUR FINAL :

Le distributeur garantit les équipements pendant une période de deux ans contre tout défaut de conformité qui est détecté durant cette période comme le stipule le DR (décret royal) 1/2007 du 16 novembre (Texte remanié de la Loi générale de défense des consommateurs et des utilisateurs). La garantie comprend la réparation et le remplacement des pièces défectueuses par le personnel autorisé par le Distributeur ou par le Service après-vente officiel (SAV), sur le lieu de l'installation ou dans ses ateliers. La main d'œuvre et les frais d'envoi pouvant être générés sont inclus dans la garantie.

WLG n'est pas tenu de garantir les pièces soumises à l'usure naturelle, dégradées par un défaut d'entretien, des coups, ou tout autre dégradation due à un usage illicite de l'équipement ou un usage non conforme aux conditions et limites d'utilisation indiquées par le fabricant de ce dernier. De même, la garantie perd son effet dans le cas de mauvaises manipulations ou utilisations des équipements, ou dans le cas où ceux-ci auraient été réparés ou modifiés par un personnel étranger au distributeur ou au SAV officiel. Les pièces remplacées en garantie resteront la propriété de WLG.

WLG reconnaît le défaut de conformité de l'équipement lorsque celui-ci se réfère à l'origine, à l'identité ou à l'adéquation des produits, en accord avec leur nature et leur but. En prenant en compte les caractéristiques des équipements, il est indispensable pour que la garantie couvre le défaut de conformité que les conditions techniques d'installation et de fonctionnement de la présente feuille de garantie soient respectées ; et que la facture ou ticket d'achat soit présentés. Le non-respect de ces conditions peut entraîner l'absence de garantie, en tenant compte de la pertinence de l'usage de l'équipement et des conditions et des limites de fonctionnement.

Le distributeur garantit que l'équipement installé est adéquat pour l'amélioration de la qualité de l'eau à traiter, selon les caractéristiques de l'équipement et la réglementation en vigueur. L'installateur et/ou le distributeur garantit l'installation correcte et la mise en marche de l'équipement, en respectant ce qui est indiqué par le fabricant et la réglementation en vigueur et il répondra d'un défaut de conformité venant d'une mise en place, d'une installation ou d'une mise en marche de l'équipement incorrecte.

Pour toute réclamation en garantie, il est nécessaire de présenter la facture d'achat. Le délai de 2 ans est calculé depuis l'achat de l'équipement au distributeur. Si l'appareil venait à ne plus fonctionner correctement durant la période de garantie, merci de prendre contact avec votre distributeur.

Dans le cas où l'eau d'entrée ne satisfait pas les spécifications indiquées à ce manuel, WLG ne sera pas tenu responsable des avaries, du mauvais fonctionnement de l'équipement et de ses conséquences, qui seraient provoquées par les caractéristiques de l'eau d'entrée.

* WLG = WATER LOGISITCS GROUP

IDENTIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT :

Numéro de série

Les informations à prendre en compte lors de l'installation pour un fonctionnement correct pour le client sont les suivantes :

*Prétraitement de l'équipement :

* Dureté à l'entrée de l'équipement [°F] :

* TDS à l'entrée de l'équipement [ppm] :

* Pression à l'entrée de l'équipement [bar] :

*Résultat du registre d'installation et de mise en service

CORRECT

AUTRE INFORMATION :

Le propriétaire de l'équipement a été informé de façon adéquate et claire de l'utilisation, de la manipulation et de l'entretien que l'équipement requiert pour garantir son fonctionnement correct et la qualité de l'eau produite. Un contrat d'entretien lui est proposé à cet effet.

*Réf. contrat d'entretien

IL ACCEPTE le contrat d'entretien.

IL N'ACCEPTE PAS le contrat d'entretien.

Dans le cas d'un besoin supplémentaire d'information, d'une communication d'avarie ou de mauvais fonctionnement, demandez une intervention ou de l'assistance technique. Veuillez lire préalablement les paragraphes sur la détection et la résolution de problèmes de ce manuel et contactez le distributeur ou l'entreprise qui vous a vendu l'équipement.

ENTREPRISE ET/OU INSTALLATEUR AUTORISÉ : (date et signature)



ENTREPRISE ET/OU TECHNICIEN AUTORISÉ :

Les champs marqués avec un astérisque (*) doivent être remplis par le technicien installateur.

NUMÉRO D'ASSISTANCE TECHNIQUE

REMARQUES






A series of horizontal dotted lines for writing notes.

MU

INHALTSVERZEICHNIS

1. HAUPTEIGENSCHAFTEN	4
2. EINLEITUNG	5
3. TECHNISCHE MERKMALE	5
4. AUSPACKEN UND PRÜFEN DES INHALTS	6
5. VORAB-HINWEISE	6
6. INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME	8
7. INBETRIEBNAHME	9
8. BENUTZERSCHNITTSTELLE	9
9. PFLEGE UND REINIGUNG	10
10. VERWENDUNG VON WASSERSTOFFREICHEM WASSER	10
11. LEITFADEN ZUR FESTSTELLUNG UND LÖSUNG VON PROBLEMEN	11
12. GARANTIE	12

1. HAUPTEIGENSCHAFTEN

 <p>H₂</p>	Generierung von Wasserstoff.
 <p>ORP</p>	Reduzierung der Redox-Reaktion.
	Einfache Wartung.
	Keine Aufbereitung von Leitungswasser.
	Aufbereitung von filtriertem Wasser / RO.

2. EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch. Sie haben ein hervorragendes Gerät zur Trinkwasseraufbereitung erstanden, das die Konzentration von im Wasser gelösten Wasserstoff erhöht und die ORP reduziert.

Was ist Wasserstoff?

Der Wasserstoff ist das chemische Element mit der Ordnungszahl

1. Es handelt sich um das leichteste aller Elemente, das im Universum am meisten vorhanden ist. Dies gilt allerdings nicht für die Erde. Den Wasserstoff trifft man in Kombination mit anderen Elementen wie Sauerstoff, Kohlenstoff oder Stickstoff häufig in der Natur an (er ist Bestandteil des Wassers, des menschlichen Körpers, der tierischen und pflanzlichen Organismen usw.).

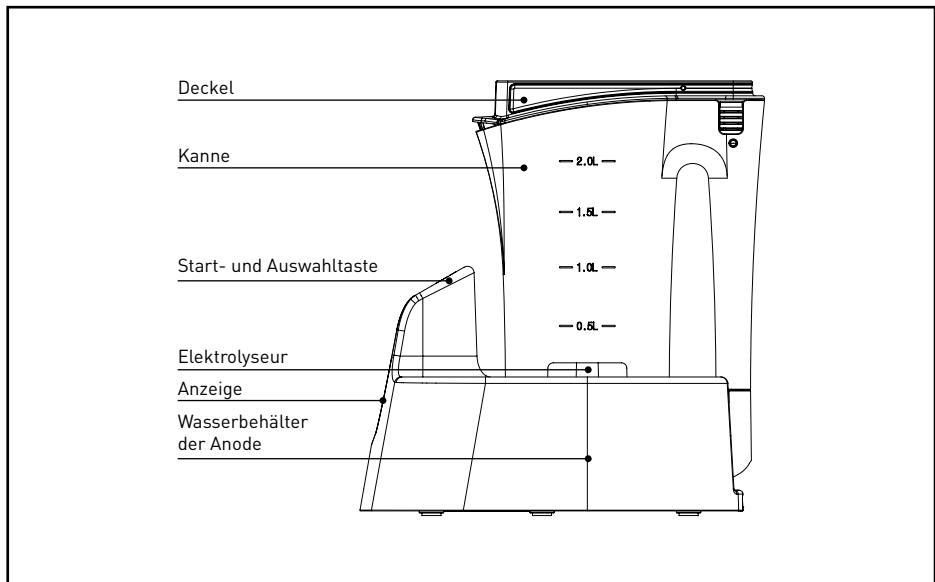
Was ist die Redox-Reaktion (ORP) des Wassers?

Die ORP misst die Tendenz des Wassers und seinen löslichen Bestandteilen, Sauerstoff (positives Potenzial) und/oder eine Reduktion (negatives Potenzial) zu produzieren.

Was ist der pH-Wert des Wassers?

Der pH-Wert gibt die Säure einer Substanz an. Er wird aufgrund der Anzahl freier Wasserstoffionen (H^+) in einer Substanz bestimmt. Der pH-Wert des Wassers kann zwischen 0 und 14 liegen. Wenn der pH-Wert einer Substanz über 7 liegt, handelt es sich um eine Base. Wenn der pH-Wert einer Substanz unter 7 liegt, handelt es sich um eine Säure. Je weiter der pH-Wert über oder unter 7 liegt, desto basischer oder säurehaltiger ist die Lösung.

3. TECHNISCHE MERKMALE



Arbeitsbedingungen

Abmessungen (A x B x C):	160mm x 290mm x 326mm
Gewicht (leer):	1,9Kg
Stromversorgung:	AC (100-240)V ~ 50/60Hz: 0.6-0,8A DC 24V / 1.0-1,2A
Arbeitstemperatur (min. - max.):	3°C ~ 40°C
Härte (máx.):	15°HF
TDS (mín. - máx.):	10ppm ~ 300ppm

Eigenschaften des aufbereitetes Wassers

ORP (mín. - máx.):	-400mV ~ -700mV*
Konzentration des gelösten Wasserstoffs:	800ppb ~ 1200ppb*
Fassungsvermögen der Kanne:	2 liter
Arbeitszeit:	5 / 10 / 20 / 30 minuten
Zubehöre:	Körper, Kanne, Adapter, Ozonfilter, Schlüssel zum Öffnen des Behälters.

*Abhängig von den Eigenschaften des Wassers.



VERTRIEB DURCH:

Water Logistics Group
c/ Aiguafreda, 8
Pol. Ind. L'Ametlla Park
08480 L'Ametlla del Vallès
Barcelona - SPAIN

4. AUSPACKEN UND PRÜFEN DES INHALTS

Es ist wichtig, dass Sie vor der Installation und Inbetriebnahme die Box und den Zustand des Geräts überprüfen, um zu gewährleisten, dass keine Transportschäden vorhanden sind.

Die Reklamation in Bezug auf Transportschäden müssen Ihrem Händler, zusammen mit dem Lieferschein oder der Rechnung sowie dem Namen des Spediteurs, maximal 24 Stunden nach Erhalt des Geräts vorgelegt werden.

Nehmen Sie das Gerät und Zubehör aus seiner Verpackung und entfernen Sie die jeweiligen Schutzabdeckungen.

Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und müssen in den entsprechenden Containern der Mülltrennung oder auf einem spezifischem Recyclinghof entsorgt werden.

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Wenn man das Gerät entsorgen möchte, muss es dem Unternehmen oder dem Geschäft übergeben werden, in dem es gekauft wurde oder im Recyclinghof, wobei angegeben werden muss, dass es elektrische und elektronische Bauteile enthält.

Die korrekte Rücknahme und Behandlung von unbrauchbaren Geräten trägt zur Konservierung natürlicher Ressourcen bei und verhindert potenzielle Gefahren für die öffentliche Gesundheit.

! **Achtung: Entsorgen Sie die Plastiktüten und die kleinen Elemente oder bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie für sie eine Gefahr darstellen können.**

5. VORAB-HINWEISE

! **Achtung: Lesen Sie das vorliegende Handbuch vor der Installation und Benutzung Ihres Geräts aufmerksam durch.**

! **Achtung: Bei diesen Geräten handelt es sich NICHT UM TRINKWASSERAUFBEREITER. Sie dürfen nicht mit Wasser aus unbekanntem Quellen und /oder Wasser, das die Trinkwasseranforderungen der europäischen Richtlinie 98/83 und/oder RD 140/2003 nicht erfüllt, gespeist werden.**

! **Achtung: Die Wasseraufbereitungssystem müssen regelmäßig gewartet werden, um die produzierte und gelieferte Wasserqualität zu gewährleisten.**

5.1. ANWENDUNGSHINWEISE, STANDORT

Bei Zweifeln über den Verbrauch und ihre Gesundheit, lassen Sie sich von einem Spezialist beraten.

- Seine Benutzung zur Nachbehandlung von Wasser, das mit einer Wasseraufbereitungsanlage durch Umkehrosmose behandelt wurde, wird empfohlen.

- Die Geräte müssen mit entchlortem und entkalktem Wasser zwischen 10 und 300 ppm vom TDS gespeist werden.

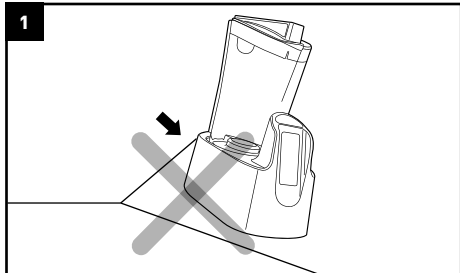
! **Sollten die Geräte mit hartem Wasser oder nicht entkalktem Wasser gespeist werden, kann sich die Lebensdauer bestimmter Bauteile des Gerätes deutlich verringern und zu frühzeitigen Störungen führen.**

- Verwenden Sie das Gerät nur mit Wasser und nicht mit anderen Flüssigkeiten.

Seine Temperatur darf nicht über 40 °C liegen. Ist dies nicht der Fall, kann es zu einer Fehlfunktion kommen.

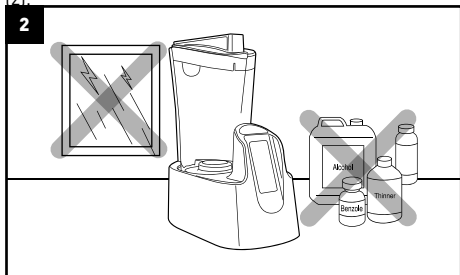
- Die Geräte benötigen einen Stromanschluss, der höchstens 1 Meter entfernt ist. Es dürfen keine heißen, aufgerauten oder scharfkantigen Oberflächen vorhanden sein.

! Achtung: Die Geräte dürfen weder liegend noch geneigt verwendet werden (1). Wenn dies der Fall sein sollte, kann es zu Störungen oder zum Ausfall des Gerätes kommen.



- Die für die Benutzung vorgesehene Stelle muss über genügend Platz für das Gerät selbst, seinen Anschluss und eine bequeme Bedienung verfügen.

- Auf keinen Fall dürfen die Geräte im Freien oder an Plätzen installiert werden, wo sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Stellen Sie das Gerät nicht an feuchten Plätzen oder in der Nähe von entflammaren Produkten (2).



- Die Geräte dürfen nicht neben einer Wärmequelle aufgestellt oder einem warmen Luftstrom ausgesetzt werden (Wäschetrockner, Geschirrspülmaschine, Kühlschrank, Heizlüfter, Heizkessel usw.).

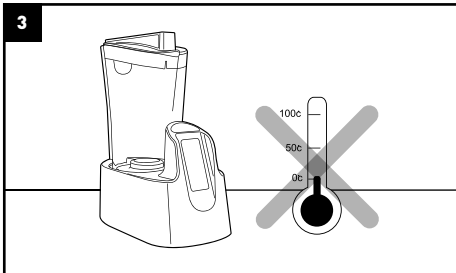
- Die Geräte dürfen nicht gegenüber eines Kühlsystems oder einer Klimaanlage installiert werden.

- Die Geräte dürfen nicht in der Nähe eines Heizlüfters oder einem Heizkessel installiert werden, der mit einer offenen Flamme funktioniert.

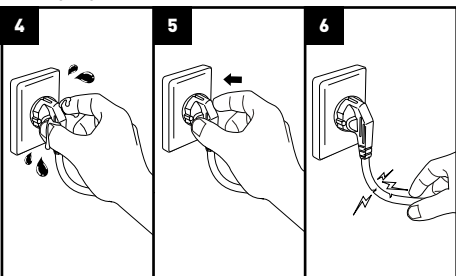
- Das Umfeld und das Ambiente, in dem das Gerät benutzt wird, müssen die entsprechenden Hygiene- und Gesundheitsbedingungen erfüllen.

- Verhindern Sie, dass Wasser aus Leitungen, Abflüssen usw. von außen auf das Gerät tropft.

- Das Gerät darf nicht an Plätzen benutzt werden, an denen die Raumtemperatur unter 5° C fallen kann, da das Wasser gefrieren kann und Schäden am Produkt (3) hervorrufen kann.



- Fassen Sie die elektrischen Anschlüsse des Gerätes nicht mit feuchten Händen an. Es besteht die Gefahr von Stromschlägen (4).
- Schließen Sie den Transformator fest an. Ein Anschluss könnte einen Brand verursachen (5).
- Ziehen Sie nicht am Kabel des Transformators, um es von der Anschlussbasis zu trennen, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen könnte (6).
- Bringen Sie das Versorgungskabel so an, dass der Durchgang von Personen nicht behindert wird.



5.2. NUTZUNGSHINWEISE

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder es mehr als eine Woche lang nicht benutzt haben, schütten Sie die erste Kanne mit wasserstoffreichem Wasser weg und spülen Sie das Gerät mit Leitungswasser durch.

- Trinken Sie nicht direkt aus der Kanne und stellen Sie sie nicht auf andere Gefäße, um Wasserverunreinigungen zu vermeiden.

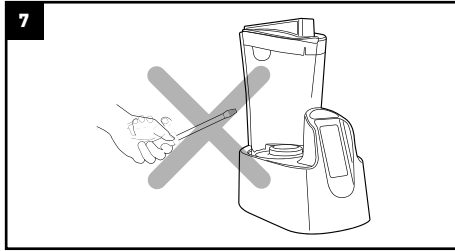
- Falls Sie während der Verwendung etwas Ungewöhnliches wie Geräusche oder einen schlechten Geruch feststellen, unterbrechen Sie den Vorgang sofort und ziehen Sie das Versorgungskabel aus der Steckdose, um einen elektrischen Schlag oder Brand zu vermeiden. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

! Achtung: Der pH-Wert muss nach dem RD 140/2003 zwischen 6,5 und 9,5 liegen.

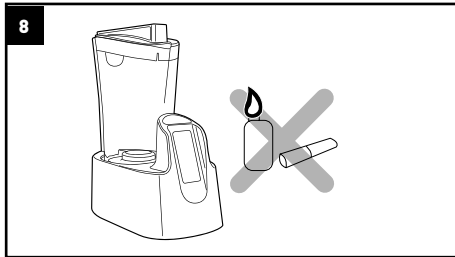
- Verwenden Sie die Kanne nicht ohne Wasser, da dadurch ein schwerer Schaden am Gerät entstehen kann.

- Die Kanne sollte nicht mit heißem Wasser gefüllt werden.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät willkürlich auseinanderzubauen, zu reparieren oder zu modifizieren, nachdem es nicht mehr funktioniert. Die Reparatur muss von dazu qualifiziertem Personal durchgeführt werden



- Hinterlassen Sie auf dem Gerät keine Zigaretten oder brennende Produkte, da sie einen Brand verursachen könnten (8).



- Berühren Sie die Elektroden nicht mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, ist es möglich, dass die Blasen, die aus den Elektroden austreten, eine andere Größe haben als normal. Nach 2 oder 3 Stunden normalisiert sich die Größe.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ununterbrochen über mehr als eine Stunde. Die Elektroden können dadurch überlastet werden und Schäden verursachen. Es wird empfohlen nach jeder Stunde, die das Gerät in Betrieb ist, eine Pause von 10 Minuten zu machen.

5.3. WARTUNGSSHINWEISE

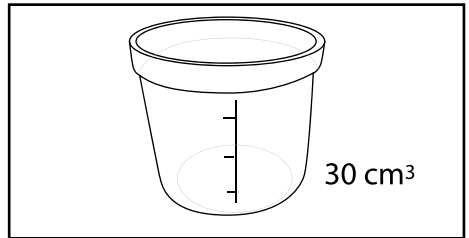
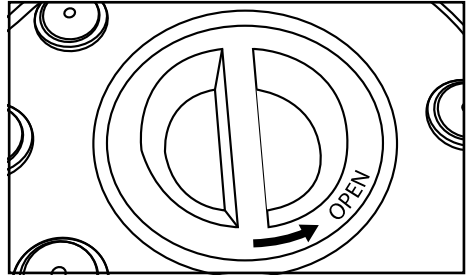
- Nehmen Sie das Gerät vom Strom, wenn Sie es reinigen möchten. Reinigen Sie die elektronische Basis und das Äußere der Kanne mit einem trockenen Lappen. Verwenden Sie weder Wasser, Alkohol, Lösungsmittel oder Benzol noch andere chemische Produkte. Lesen Sie Zur Reinigung und Desinfizierung der Kanne Abschnitt 9 dieser Bedienungsanleitung (WARTUNG UND REINIGUNG).

6. INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME

- Schließen Sie den Transformator an einer Steckdose an und verbinden Sie das andere Ende mit dem Netzanschluss am hinteren Bereich des Geräts.

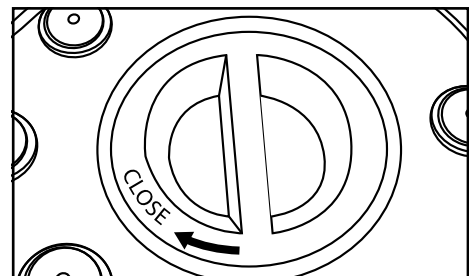
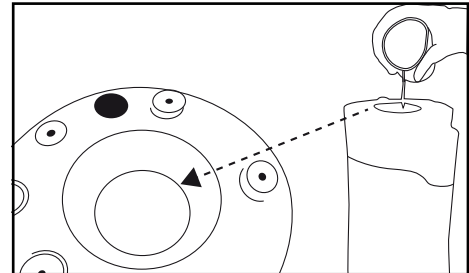


- Füllen Sie den Wasserbehälter der Wasseraufbereitungskanne. Gehen Sie dabei wie folgt vor:
 - Öffnen Sie den Verschluss an der Basis der Kanne, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Möglicherweise befindet sich noch etwas Wasser im Behälter. Dies bedeutet, dass das Gerät geprüft wurde.
 - Füllen Sie den Behälter.



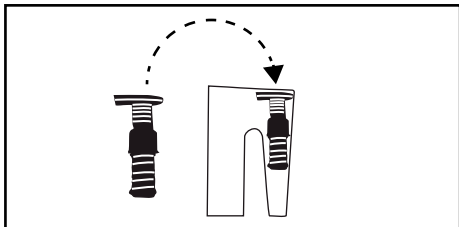
- Füllen Sie den unteren Behälter der Kanne mit gefiltertem und entchlortem Wasser oder Osmosewasser, indem Sie 60 cm³ (☺+☺) hinzufügen, wenn der Schwamm im Behälter bereits nass ist, oder 120 cm³ (☺+☺ + ☺ + ☺), falls er das nicht ist.

- Schließen Sie den Verschluss, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

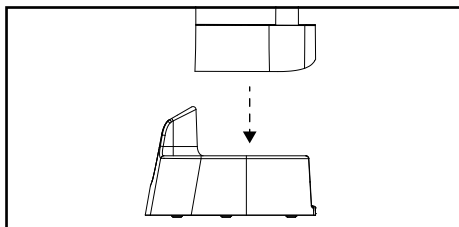


! **Hinweis:** Kontrollieren Sie regelmäßig, ob der Behälter mit Wasser gefüllt ist. Wenn nicht, füllen Sie ihn. Auf der Anzeige erscheint das Symbol „Lo“, das einen niedrigen Wasserstand anzeigt. Der Behälter ermöglicht einen korrekten Betrieb des Geräts.

- Öffnen Sie den Verschluss am Griff und setzen Sie den Ozonfilter ein (der Filter muss bei Benutzung alle 9-12 Monate ersetzt werden).



- Setzen Sie die Kanne auf die Mitte der Basis und füllen Sie sie mit Wasser, das Sie mit Wasserstoff anreichern möchten. Wählen Sie die Aufbereitungszeit anhand der Taste auf der Anzeige aus.



! **Hinweis:** Verwenden Sie das Gerät weder ohne Wasser in der Kanne noch ohne Wasser im Behälter. Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.

7. INBETRIEBNAHME

Das Gerät reichert das Wasser in der Kanne mit Wasserstoff an, wobei sich die Wasserstoffkonzentration nach den Wassereigenschaften und der ausgewählten Aufbereitungszeit verhält.

Dafür wird eine durch eine semipermeable Membran abgetrennte Elektrolysezelle verwendet, sodass an der Kathode (-) molekularer Wasserstoff [H₂] und an der Anode (+) Ozon [O₃] und Sauerstoff [O₂] entstehen.

Der molekulare Wasserstoff wird in der Kanne erzeugt, während Sauerstoff und Ozon als Nebenprodukte der Reaktion über den Griff nach außen abgeführt und durch den Filter, der sich dort befindet, neutralisiert werden. Sie kommen zu keiner Zeit mit dem in der Kanne angesammelten Wasser in Berührung.

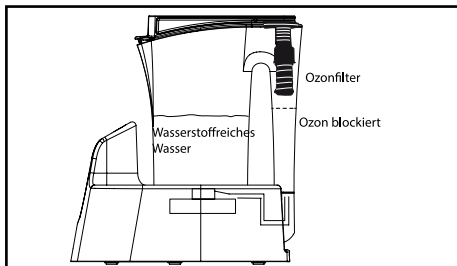
! **ACHTUNG:** Der untere Wasserbehälter muss immer mit gereinigtem Wasser gefüllt sein, damit das Gerät richtig funktioniert und bestimmte Geräteteile nicht beschädigt werden.

Als Schutzvorrichtung befindet sich am Verschluss des unteren Behälters ein kleiner Kalkfilter. Er dient dazu, den Kalk aufzufangen, der im Wasser enthalten sein könnte, mit dem der Behälter gefüllt wird. Falls der untere Behälter leer sein sollte, wird dies auf dem Display und über einen Piepton angezeigt. Der untere Behälter muss dann wie angegeben gefüllt werden.

Falls das Gerät diesen Zustand dreimal hintereinander fest-

stellt, wird der Betrieb aus Sicherheitsgründen eingestellt. In diesem Fall müssen Sie das Gerät von der Stromversorgung nehmen, die Kanne leeren und den unteren Behälter mit gereinigtem Wasser füllen.

7.1. BESCHREIBUNG



8. BENUTZERSCHNITTSTELLE

Drücken Sie zur Verwendung der Kontrollanzeige mit dem Finger leicht auf das Tastfeld.

- **Inbetriebnahme und Abschalten:** Mit dem Drücken des Tastfeldes für 1 Sekunde schaltet sich das Gerät ein und auf der Kontrollanzeige erscheint eine „0“. Außerdem ist ein Piepton zu hören. Drücken Sie das Tastfeld 2 Sekunden lang, schaltet sich das Gerät mit einem weiteren Piepton ab.



- **Auswahl der Aufbereitungszeit:** Bei jedem Drücken des Tastfeldes erscheint auf der Anzeige eine Zeit für die Wasserstoffanreicherung. Außerdem leuchtet eine blaue LED-Anzeige auf. Sie können zwischen 5, 10, 20, 30 oder 0 Minuten auswählen. Letztere Auswahl entspricht einem Ruhezustand.



- **Selbstreinigungszyklus:** Wenn das Gerät eingeschaltet und das Display aus ist, drücken Sie 3 Sekunden lang auf das Tastfeld bis Sie einen Piepton hören. Die rote LED-Anzeige leuchtet auf und der automatische Reinigungsmodus läuft 10 Minuten lang. Auf der Anzeige erscheint „CL“. Sobald der Vorgang beendet ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Schütten Sie das gesamte Wasser aus der Kanne.



- Um den Aufbereitungsvorgang anzuhalten, drücken Sie das Tastfeld so lange, bis es auf „0“ steht.



- *2 Wenn das Display anzeigt, gibt das Gerät an, dass sich die Kanne beim Starten des Aufbereitungszyklus nicht auf der Basis befindet oder dass kein richtiger Kontakt der Kanne zur Basis vorhanden ist.

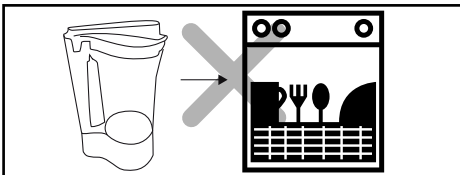
3. Wenn Sie die Kanne zum Trinken herausnehmen, hält der Vorgang an und der Timer bleibt an diesem Zeitpunkt stehen. Wenn Sie die Kanne wieder auf die Basis stellen und auf das Tastfeld drücken, setzt sich der Vorgang am selben Zeitpunkt mit einem Signalton fort.

4. Wenn die Wasserstoffanreicherung abgeschlossen ist, erzeugt das Gerät einen Piepton und auf der Anzeige erscheint „0“. Das Wasser ist zum Servieren bereit. Dennoch behält das Gerät für 10 Stunden noch einen leichten Stromfluss bei, um den Wasserstoffverlust des Wassers zu verlangsamen. Es wird empfohlen, das aufbereitete Wasser innerhalb einer Stunde zu trinken. Wenn nicht, bewahren Sie das wasserstoffreiche Wasser bei Zimmertemperatur oder im Kühlschrank in einem luftdichten Gefäß mit so wenig Freiraum wie möglich auf, um die Konzentration des im Wasser gelösten Wasserstoffs beizubehalten. Wenn Sie das Gerät erneut benutzen möchten, erneuern Sie das Wasser. Falls Sie Wasser mit Wasserstoff anreichern und es lange Zeit nicht erneuern, können sich Farbe und Geschmack verändern.

9. PFLEGE UND REINIGUNG

- Reinigen Sie die Kanne innen mit Leitungswasser (kein heißes Wasser) und Spülmittel in angemessenen und ähnlichen Abständen, wie Sie normale Kannen oder Ihr Geschirr reinigen.

! ACHTUNG: Stellen Sie die Kanne nicht in die Spülmaschine.



- Falls Sie die Kanne über eine Woche lang nicht benutzen, leeren Sie sie und nehmen Sie sie von der Stromversorgung.

Wenn Sie die Kanne mehr als eine Woche lang nicht benutzt haben, müssen Sie sie leeren und mit Leitungswasser ausspülen, bevor Sie sie verwenden.

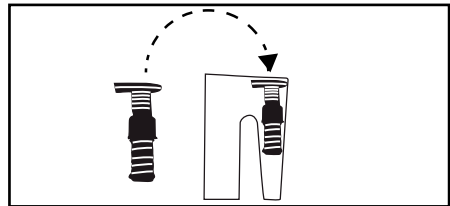
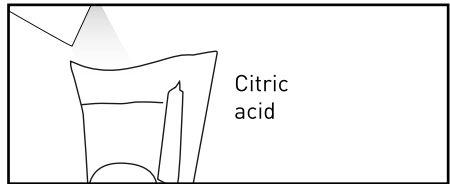
Wenn Sie die Kanne mehr als drei Wochen lang nicht benutzt haben, müssen Sie sie leeren und mit kaltem Leitungswasser und Spülmittel reinigen.

- Selbstreinigung: Durch Aktivierung eines Selbstreinigungszyklus (CL) nach dem Füllen der Kanne, wie in vorhergehendem Abschnitt beschrieben, werden die Elektroden der Elektrolysezelle umgepolt, um Ablagerungen, die sich dort ansammeln könnten, zu vermeiden.

! ACHTUNG: Während dieses Zyklus wird im Wasser der Kanne Ozon erzeugt. Dieses Wasser sollte nicht getrunken werden und vor der Aktivierung des normalen Wasserstoffanreicherungszyklus weggeschüttet werden.

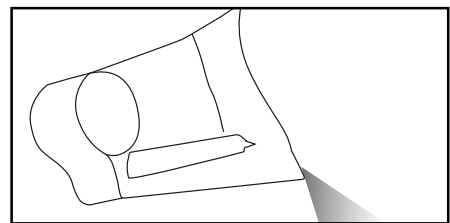
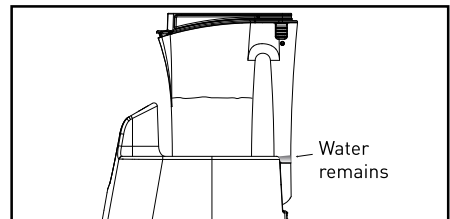
! ACHTUNG: Die Wasseraufbereitung mit einer Härte von über 15°HF, kann die Lebensdauer wesentlicher Komponenten beeinträchtigen. In diesen Fällen empfiehlt sich mindestens 2 Selbstreinigungszyklen pro Woche durchzuführen.

- Entfernen von Ablagerungen: Lösen Sie 5 g Zitronensäure in 0,5 l Wasser auf. Sobald sie komplett aufgelöst ist, schütten Sie diese Wassermenge in die Kanne und aktivieren Sie den Selbstreinigungszyklus. Schütten Sie das Wasser weg und spülen Sie die Kanne nach Beendigung des Zyklus mit Leitungswasser aus.



- Um den Ozonfilter zu wechseln, öffnen Sie den Verschluss am Griff und setzen Sie den Ozonfilter ein (der Filter muss bei Benutzung alle 9-12 Monate ersetzt werden).

! ACHTUNG: Die Lebensdauer bestimmter Gerätebestandteile kann sinken, wenn nicht entkalktes oder chlorhaltiges Wasser oder Wasser mit einem TDS-Wert über 300 ppm aufbereitet wird.



Um Restwasser aus der Ozonableitung zu entfernen, entnehmen Sie den Ozonfilter und kippen Sie die Kanne, um das Wasser auszuschütten.

Empfohlene Wartungsmassnahmen*:

HÄUFIGKEIT	AKTION
1x WOCHE	Selbstreinigungszyklus (Härte <15°HF).
2x WOCHE	Selbstreinigungszyklus (Härte >15°HF).
HALBJÄHRLICH/JÄHRLICH	Entfernen von Ablagerungen.
JÄHRLICH	Wechsel des Ozonfilters.
HALBJÄHRLICH/JÄHRLICH	Wechsel des Kalkfilters.

*Abhängig von den Eigenschaften des Wassers.

10. VERWENDUNG VON WASSERSTOFFREICHEM WASSER

- Es wird empfohlen, das Wasser innerhalb einer Stunde nach der Aufbereitung zu trinken.
- Wenn Sie ein Gefäß zur Aufbewahrung im Kühlschrank verwenden, sollte dieses luftdicht verschlossen und komplett mit Wasser gefüllt sein. Es sollte kein mit Luft gefüllter Freiraum vorhanden sein, um den Wasserstoffverlust des Wassers zu verlangsamen. Das Wasser kann noch nach 24 Stunden getrunken werden, aber die Wasserstoffkonzentration wird dann deutlich gesunken sein.

11. LEITFADEN ZUR FESTSTELLUNG UND LÖSUNG VON PROBLEMEN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Display zeigt „Lo“ an.	Im unteren Behälter der Kanne ist kein Wasser.	Füllen Sie den unteren Behälter der Kanne. Siehe Abschnitt 6 dieser Bedienungsanleitung. Wenn das System das Warnsignal „Lo“ dreimal hintereinander feststellt, schaltet sich das Gerät als Vorsichtsmaßnahme automatisch ab.
	Das System ist nicht betriebsbereit.	Überprüfen Sie, ob der untere Behälter der Kanne genug Wasser enthält, stellen Sie die Kanne auf die Basis und betätigen Sie die Taste zur Auswahl der Zykluszeit. Falls der Fehler weiterhin besteht, unterbrechen Sie kurz die Stromversorgung und schließen dann wieder an. Wenden Sie sich an Ihren technischen Kundendienst, falls sich das Problem nicht lösen lässt.
Das Display zeigt „Er“ an.	Die Kanne befindet sich nicht auf der Basis oder hat keinen richtigen Kontakt mit den elektrischen Anschlüssen derselben.	Stellen Sie die Kanne auf die Basis und/oder richten Sie ihre Position auf derselben aus. Nehmen Sie die Kanne von der Basis und stellen Sie sie wieder zurück, damit eine korrekte Verbindung hergestellt werden kann. Drücken Sie danach auf das Tastfeld.
Das Tastfeld funktioniert nicht.	Das Netzteil ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie die Stromversorgung. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst, wenn das Problem am Transformator liegt.
	Fehler bei der Stromversorgung.	
	Der Behälter der Kanne ist leer.	Behälter füllen.
	Die Basis und die Kanne haben keinen Kontakt.	Stellen Sie die Kanne erneut auf die Basis.
Die Kanne wird nicht beleuchtet.	Defektes Tastfeld.	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
	Das LED funktioniert nicht.	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
Es treten keine Blasen aus.	Die Elektroden funktionieren nicht.	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
Es befindet sich Wasser irgendwo außerhalb der Kanne.	Behälterdeckel ist nicht richtig geschlossen.	Überprüfen Sie den Wasserstand im Behälter und schließen Sie ihn fest.
	Leck im Behälter oder der Kanne.	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
Die Wasserstoffkonzentration ist extrem gesunken.	Die Elektroden haben das Ende ihrer Lebensdauer erreicht.	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst, um die Elektroden auszuwechseln.
Die Farbe, der Geschmack oder sonstige Eigenschaften liegen nicht im normalen Bereich.	Wasser in schlechtem Zustand.	Erneuern Sie das Wasser. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

11. GARANTIE

GARANTIE FÜR DEN ENDVERBRAUCHER:

Der Händler garantiert die Geräte für einen Zeitraum von zwei Jahren in Bezug auf Vertragswidrigkeiten, die an ihnen festgestellt werden, so wie es im RD 1/2007 vom 16. November vorgesehen ist (Text des Allgemeinen Gesetzes zum Schutz des Verbrauchers und Nutzers) Die Garantie umfasst die Reparatur und Austausch von beschädigten Teilen durch das befugte Personal des Händlers oder den offiziellen technischen Kundendienst (SAT) vor Ort oder in seinen Werkstätten. Die Arbeitszeiten und Versandkosten sind in der Garantie eingeschlossen.

WLG wird in den Fällen von Teilen, die eine natürliche Verschleißerscheinung zeigen, mangelhafter Wartung, Stößen, Schlägen oder anderen Vertragswidrigkeiten, die gemäß den vom Hersteller angegebenen Bedingungen und Funktionsbegrenzungen auf eine unsachgemäße oder unangebrachte Benutzung des Gerätes zurückzuführen sind, von seiner Garantieverpflichtung befreit. Die Garantie erlischt in den Fällen einer falschen Handhabung und Benutzung der Geräte oder wenn diese von Personen modifiziert oder repariert wurden, die nicht zum Unternehmen des Händlers oder zum offiziellen Reparaturdienst gehören oder wenn keine Originalersatzteile verwendet wurden. Die ausgetauschten Teile bleiben Eigentum von WLG.

WLG haftet für Vertragswidrigkeiten des Gerätes in Bezug auf Herkunft, Identität oder Eignung der Produkte, gemäß der Art und des Verwendungszwecks. Unter Berücksichtigung der Geräteeigenschaften ist die Einhaltung der technischen Bedingungen der Installation und des Betriebs dieses vorliegenden Garantiescheins sowie die Rechnung oder der Kaufbeleg unumgänglich, damit die Garantie eventuelle Nichteinhaltungen abdeckt. Sollten diese Bedingungen nicht erfüllt werden, kann dies zum Erlöschen der Garantie führen. Dabei sollte man den Verwendungszweck des Gerätes und die Bedingungen und Betriebseinschränkungen berücksichtigen.

Der Händler garantiert, dass das installierte Gerät, gemäß der Geräteeigenschaften und den gültigen Bestimmungen, zur Qualitätsverbesserung des aufzubereitenden Wassers geeignet ist. Der Installateur und/oder Händler garantiert die richtige Installation und Inbetriebnahme des Gerätes, so wie es vom Hersteller und den gültigen Bestimmungen vorgegeben ist. Außerdem trägt er die Verantwortung für eine Nichteinhaltung, die sich aus einer falschen Anwendung, Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes ergibt.

Für alle Garantieansprüche muss die Kaufrechnung vorgelegt werden. Die Frist von zwei Jahren gilt ab dem Datum, an dem das Gerät beim Händler gekauft wurde. Falls der Mixer innerhalb der Garantiezeit nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Im Fall, dass der Wasserzulauf die Anforderungen dieser Bedienungsanleitung nicht erfüllt, WLG wird keine Verantwortung für Ausfälle, Betriebsstörungen und den Folgen beider übernommen, die durch die Eigenschaften des Wassers entstanden sind.

*** WLG = WATER LOGISITCS GROUP**

GERÄTEIDENTIFIZIERUNG:

Seriennummer

Das Gerät wurde für den Kunden erfolgreich installiert und in Betrieb genommen und wie folgt protokolliert:

*Vorbehandlung des Geräts:

--

*Härtegrad am Geräteeingang [°F]:

--

*TDS am Geräteeingang [ppm]:

--

*Druck am Geräteeingang [bar]:

--

*Ergebnis des Erfassungsbogen der Installation und der Inbetriebnahme

KORREKT.

WEITERE INFORMATIONEN:

Der Besitzer des Gerätes wurde in Bezug auf die Benutzung, Umgang und erforderlichen Wartung entsprechend und klar informiert, um den ordnungsgemäßen Betrieb und die Qualität des produzierten Wassers zu garantieren. Dazu wird Ihnen ein Wartungsvertrag angeboten.

*Ref. Wartungsvertrag

AKZEPTIERT den Wartungsvertrag.

AKZEPTIERT den Wartungsvertrag NICHT.

Sollten Sie Informationen benötigen, einen Ausfall oder eine Betriebsstörung melden, beantragen Sie eine Wartung oder den Besuch eines Technikers. Lesen Sie bitte vorher in diesem Handbuch die Abschnitte bezüglich Erkennung und Lösung von Problemen durch und setzen sich dann mit dem Händler oder dem Unternehmen in Verbindung.

UNTERNEHMEN UND/ODER BEFUGTER INSTALLATEUR: (Unterschrift und Stempel)

--



UNTERNEHMEN UND/ODER BEFUGTER TECHNIKER:
Die mit (*) markierten Daten müssen vom Installateur/Händler ausgefüllt werden.

TELEFONNUMMER DES TECHNISCHEN KUNDENDIENSTES






--

MU

INDICE

1. CARATTERISTICHE PRINCIPALI	4
2. INTRODUZIONE	5
3. CARATTERISTICHE TECNICHE	5
4. DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DEL CONTENUTO	6
5. AVVERTENZE	6
6. INSTALLAZIONE E MESSA IN FUNZIONE	8
7. FUNZIONAMENTO	9
8. INTERFACCIA UTENTE	9
9. MANUTENZIONE E PULIZIA	10
10. USO DELL'ACQUA IDROGENATA	10
11. GUIDA ALL'INDIVIDUAZIONE E ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	11
12. GARANZIA	12

1. CARATTERISTICHE PRINCIPALI

	Generazione di idrogeno.
	Diminuzione del potenziale di ossido-riduzione (ORP).
	Semplice manutenzione.
	Non tratta direttamente l'acqua della rete idrica.
	Tratta acqua filtrata e acqua RO.

2. INTRODUZIONE

Congratulazioni. per l'acquisto di un eccellente apparecchio per il trattamento dell'acqua destinata al consumo umano, il quale aumenta la concentrazione di idrogeno disciolto nell'acqua, e diminuisce il potenziale di ossido-riduzione (ORP).

Cos'è l'idrogeno?

L'idrogeno è l'elemento chimico con numero atomico 1. È l'elemento più leggero e il più abbondante nell'universo, ma non sulla terra. L'idrogeno è abbastanza comune in natura in combinazione con altri elementi quali l'ossigeno, il carbonio o l'azoto (è contenuto nell'acqua, nel corpo umano, negli organismi animali e vegetali, ecc.).

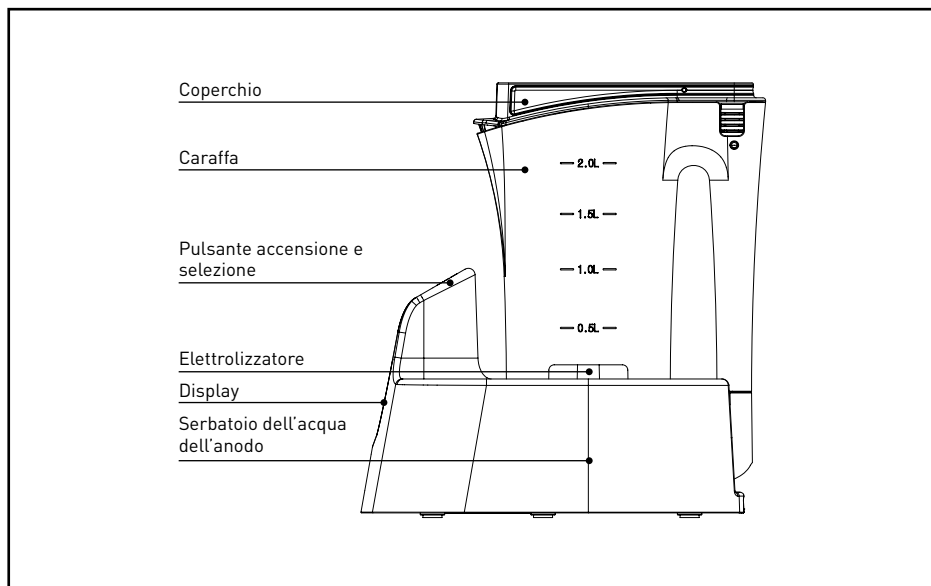
Cos'è il potenziale di ossido-riduzione (ORP) dell'acqua?

L'ORP misura la tendenza dell'acqua e dei suoi composti in soluzione a produrre ossidazione (potenziale positivo) e/o riduzione (potenziale negativo).

Cos'è il pH dell'acqua?

Il pH indica il grado di acidità di una sostanza. È determinato dal numero di ioni di idrogeno liberi (H⁺) in una sostanza. Il pH può variare da 0 a 14. Se il pH di una sostanza è superiore a 7, la sostanza si definisce basica. Se il pH di una sostanza è inferiore a 7, la sostanza si definisce acida. Più il valore del pH è superiore o inferiore a 7, più basica o acida sarà la soluzione.

3. CARATTERISTICHE TECNICHE



Condizioni di esercizio

Dimensioni (A x B x C):	160mm x 290mm x 326mm
Peso (vuoto):	1,9Kg
Alimentazione elettrica:	AC (100-240)V ~ 50/60Hz: 0.6~0,8A DC 24V / 1.0~1,2A
Temperatura di esercizio (min. - max.):	3°C ~ 40°C
Durezza (max.):	15°HF
TDS (mín. - máx.):	10ppm ~ 300ppm

Caratteristiche dell'acqua trattata

ORP (mín. - máx.):	-400mV ~ -700mV*
Concentrazione di idrogeno disciolto:	800ppb ~ 1200ppb*
Capacità della caraffa:	2 litri
Tempo di lavoro:	5 / 10 / 20 / 30 minuti
Accessori:	Corpo, caraffa, adattatore, filtro ozono, chiave di apertura del serbatoio.

*A seconda delle caratteristiche dell'acqua.



DISTRIBUITO DA:

Water Logistics Group
c/ Aiguafreda, 8
Pol. Ind. L'Ametlla Park
08480 L'Ametlla del Vallès
Barcelona - SPAIN

4. DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DEL CONTENUTO

Prima dell'installazione e della messa in funzione del dispositivo è importante controllare il materiale ricevuto per accertarsi che non abbia subito danni durante il trasporto.

I reclami per la merce danneggiata durante il trasporto dovranno essere consegnati al proprio distributore insieme alla bolla di trasporto o alla fattura di acquisto e insieme al nome del trasportatore, entro ventiquattro ore dal ricevimento del dispositivo.

Estrarre il dispositivo e gli accessori dalla scatola, rimuovendo le protezioni corrispondenti.

I materiali di imballaggio sono riciclabili e vanno smaltiti nei relativi contenitori di raccolta differenziata o nel locale adibito al recupero dei materiali di smaltimento.

Questo prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti urbani. Se si desidera smaltire questo apparecchio, si deve consegnare alla società o centro in cui quest'ultimo è stato acquistato o in un centro di smaltimento locale specifico per il recupero di materiali, indicando che contiene componenti elettrici ed elettronici.

La raccolta e lo smaltimento corretti dei dispositivi non più utilizzabili contribuisce alla conservazione delle risorse naturali e a evitare potenziali rischi per la salute pubblica.

! **Attenzione: smaltire o tenere fuori dalla portata dei bambini i sacchetti di plastica e gli elementi di piccole dimensioni in quanto possono costituire un pericolo per loro.**

5. AVVERTENZE

! **Attenzione: leggere attentamente il presente manuale prima di installare e utilizzare questo apparecchio.**

! **Attenzione: questi apparecchi NON RENDONO L'ACQUA POTABILE. Questo apparecchio non deve essere alimentato con acqua di origine sconosciuta e/o che non sia conforme ai requisiti di potabilità della direttiva 98/83/CE e/o RD 140/2003.**

! **Attenzione: gli apparecchi di trattamento delle acque necessitano di manutenzione periodica, per garantire la qualità dell'acqua prodotta e fornita.**

5.1. AVVERTENZE PER L'APPLICAZIONE, POSIZIONAMENTO

In caso di dubbi sul consumo e la sua salute in particolare, rivolgersi a uno specialista.

Chiunque può consumare acqua idrogenata generata da questo apparecchio, ma gli utenti che sono in cura per una qualsiasi malattia o in maternità sono pregati di consultare prima il proprio medico.

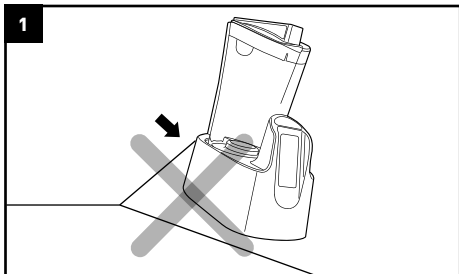
- Si raccomanda l'utilizzo di questo apparecchio quale trattamento successivo a un sistema di purificazione dell'acqua domestica a osmosi inversa.
- L'apparecchio deve essere alimentato con acqua fra 10 e 330 ppm di residuo fisso, decolorata e decalcificata.

! **Qualora l'apparecchio venga alimentato con acqua di eccessiva durezza o non decalcificata, potrebbe verificarsi una riduzione della vita utile di alcuni componenti e un possibile malfunzionamento prematuro.**

- Non usare altri liquidi con l'apparecchio diversi dall'acqua. La temperatura non dovrà essere superiore a 40 °C. Altrimenti, può causare un malfunzionamento.

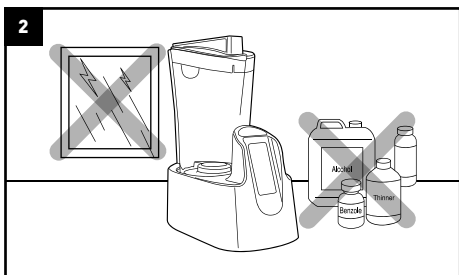
- Gli apparecchi necessitano di una presa a meno di 1 metro di distanza e non ci devono essere superfici calde, abrasive o taglienti.

! Attenzione: gli apparecchi non devono essere utilizzati distesi o inclinati (1), poiché questo potrebbe provocare un malfunzionamento o la caduta dello stesso.



- Il luogo previsto per il suo utilizzo deve disporre di spazio sufficiente per il dispositivo stesso, i suoi collegamenti e la sua comoda gestione.

- Gli apparecchi non possono in nessun caso essere collocati all'aperto e devono essere al riparo dalla luce diretta del sole. Non posizionare l'apparecchio in luoghi umidi o nelle vicinanze di prodotti infiammabili (2).



- Il dispositivo non può essere collocato accanto a fonti di calore né dove possa ricevere un flusso diretto di aria calda (asciugatrice, lavastoviglie, frigorifero, stufe, caldaie, ecc. ...).

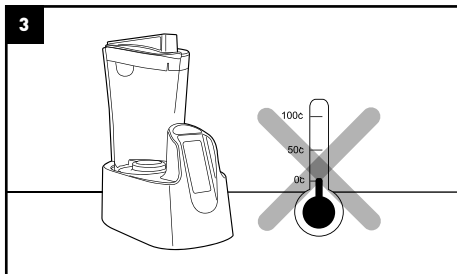
- Non installare l'apparecchio di fronte a un sistema di refrigerazione o di climatizzazione.

- Non installare l'apparecchio nelle vicinanze di stufe o caldaie a fiamma.

- Le caratteristiche e l'ambiente in cui è utilizzato l'apparecchio devono soddisfare le condizioni igienico-sanitarie appropriate.

- Occorre evitare che qualsiasi sgocciolamento esterno (proveniente da scarichi, tubature e via dicendo) possa cadere sul dispositivo.

- Non utilizzare l'apparecchio in luoghi la cui temperatura potrebbe scendere sotto i 5 °C, poiché l'acqua contenuta potrebbe congelarsi e danneggiare il prodotto (3).

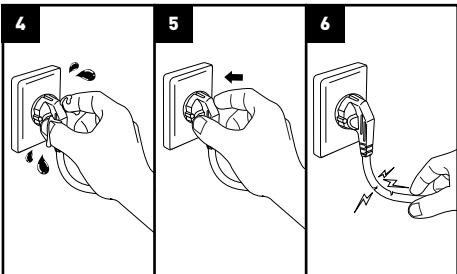


- Non maneggiare i connettori elettrici dell'apparecchio con le mani bagnate, poiché esiste il rischio di scarica elettrica (4).

- Collegare il trasformatore assicurandosi che sia inserito in modo stabile. Una connessione realizzata in modo inadeguato potrebbe provocare un incendio (5).

- Non tirare il cavo del trasformatore per staccarlo dalla base della connessione, poiché potrebbe provocare un incendio o una scarica elettrica (6).

- Non lasciare esposto il cavo di alimentazione, potrebbe interferire con il passaggio di animali o persone.



5.2. AVVERTENZE PER L'USO

- Quando si utilizza il dispositivo per la prima volta o non lo si usa per più di una settimana, gettare la prima brocca di acqua idrogenata e sciacquare il dispositivo con acqua potabile.

- Non bere direttamente dalla caraffa né appoggiarla su altri contenitori per evitare di contaminare l'acqua.

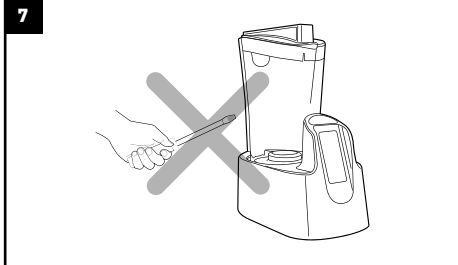
- Se durante l'uso si rilevano anomalie come rumori o cattivi odori, interromperne immediatamente l'utilizzo e scollegare il cavo di alimentazione, in quanto ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi. Contattare l'assistenza tecnica.

! Attenzione: secondo il RD 140/2003, il pH dell'acqua deve essere compreso fra 6,5 e 9,5.

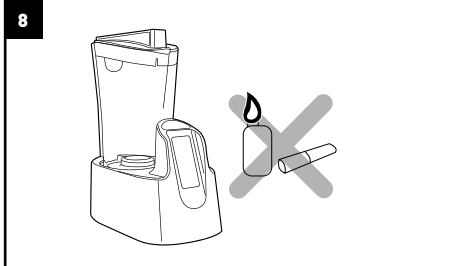
- Non usare la brocca senza acqua, può causare gravi guasti all'apparecchio.

- La caraffa non deve essere riempita con acqua calda.

- Non provare a smontare, riparare o modificare l'apparecchio casualmente in caso di guasto. La riparazione deve essere effettuata da personale specializzato (7).



- Non appoggiare sigarette o oggetti provvisti di fiamma sull'apparecchio, poiché potrebbero causare incendi (8).



- Non toccare gli elettrodi con oggetti appuntiti o taglienti.
- Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, le bolle generate dagli elettrodi potrebbero avere dimensioni diverse rispetto al normale. Dopo 2 o 3 ore la dimensione tornerà nello standard.
- Non utilizzare l'apparecchio in modo continuo per più di 1 ora. Ciò può portare al sovraccarico degli elettrodi e causare danni. Si consiglia un periodo di riposo di almeno 10 minuti per ogni ora di utilizzo.

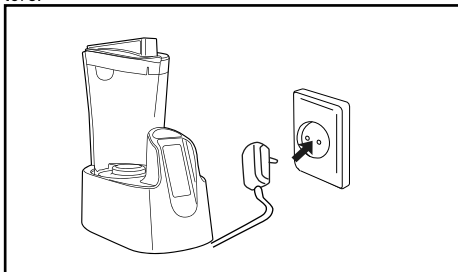
5.3. AVVERTENZE PER LA MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla rete quando si desidera pulirlo. Pulire la base elettronica e l'esterno della brocca con un panno asciutto. Non usare acqua, alcol, solventi, benzene o altri prodotti chimici.

Per pulire e disinfettare la caraffa consultare la sezione 9. MANUTENZIONE E PULIZIA di questo manuale.

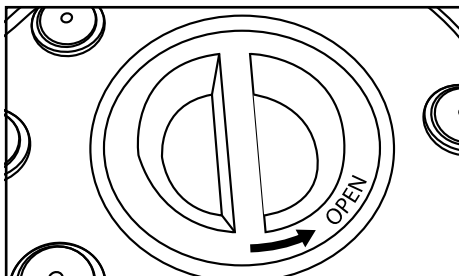
6. INSTALLAZIONE E MESSA IN FUNZIONE

- Collegare il trasformatore alla presa di corrente e l'altra estremità al collegamento di alimentazione dell'apparecchio situato sul retro dello stesso trasformatore.

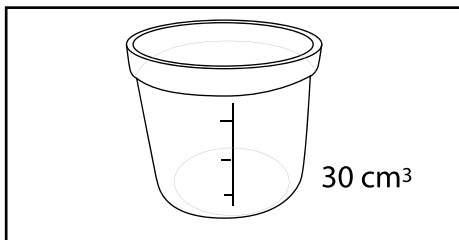


- Riempire il serbatoio dell'acqua della caraffa idrogenata. In tal caso:

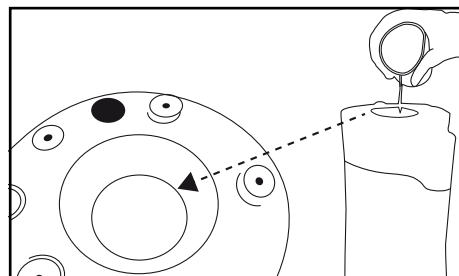
- Aprire il tappo situato alla base della caraffa ruotandolo in senso antiorario. È possibile trovare tracce d'acqua nel serbatoio. In quel caso significa che è stato ispezionato.



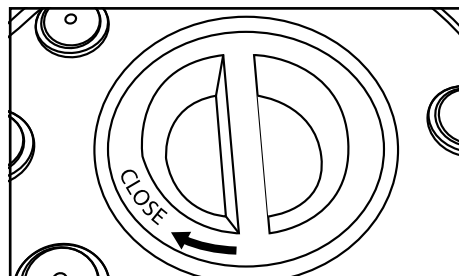
- Riempire il serbatoio.



- Riempire il serbatoio inferiore della caraffa con acqua filtrata e dechlorata o osmotizzata, aggiungendo 60 cm³ (☺ + ☺) se la spugna all'interno del serbatoio è già inzuppata o aggiungere 120 cm³ (☺ + ☺ + ☺ + ☺) se non lo è.

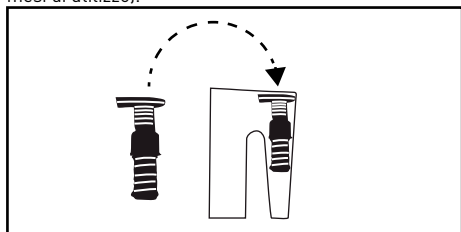


- Chiudere il tappo ruotandolo in senso orario.

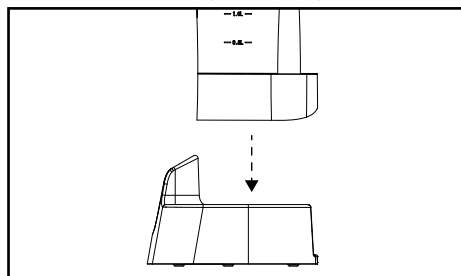


! **Nota:** Controllare periodicamente che il serbatoio sia pieno d'acqua. Altrimenti, riempirlo. Il simbolo "Lo" apparirà sul pannello: indica un basso livello d'acqua. Questo serbatoio consente il corretto funzionamento del dispositivo.

• Aprire il cappuccio della maniglia e posizionare il filtro deozonizzatore (il filtro deve essere sostituito ogni 9-12 mesi di utilizzo).



• Mettere la brocca al centro della base e riempirla con l'acqua che si desidera idrogenare. Selezionare il tempo di trattamento tramite il pulsante del pannello.



! **Nota:** Non utilizzare l'apparecchio senza acqua nella caraffa o senza acqua nel serbatoio. Ciò potrebbe causare un guasto allo stesso apparecchio.


7. FUNZIONAMENTO

L'apparecchio idrogena l'acqua nella brocca, sia la concentrazione di idrogeno contenuta in essa che il tempo di trattamento selezionato lo rendono possibile.

Per far questo, si utilizza una cella elettrolitica separata da una membrana semipermeabile, in modo tale che l'idrogeno molecolare [H₂] sia prodotto nel catodo (-) e l'ozono [O₃] e l'ossigeno [O₂] siano prodotti nell'anodo (+).

L'idrogeno molecolare viene generato all'interno della caraffa e l'ossigeno e l'ozono vengono scaricati all'esterno come sottoprodotti della reazione attraverso la maniglia, essendo neutralizzati dal filtro in essa contenuto, non entrando mai in contatto con l'acqua immagazzinata all'interno della brocca.

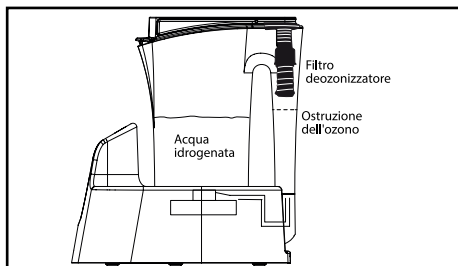
! **ATTENZIONE:** Il serbatoio dell'acqua inferiore deve essere sempre riempito con acqua depurata in modo che l'apparecchio funzioni correttamente e non danneggi determinati componenti.

Come sistema preventivo, il cappuccio del serbatoio inferiore contiene un piccolo filtro decalcificante per trattenere la calce che può contenere l'acqua utilizzata per riempirlo. Nel caso in cui il serbatoio inferiore sia vuoto, il display  mostrerà ed emetterà un BEEP. Sarà necessario riempire il serbatoio inferiore come indicato.

Quando l'apparecchio rileva questa situazione per 3 volte consecutive, interromperà il suo funzionamento, come misura di sicurezza. In questo caso, è necessario scollegare

l'apparecchio dall'alimentazione, svuotare la brocca e riempire il serbatoio inferiore con acqua depurata.

7.1. DESCRIZIONE



8. INTERFACCIA UTENTE

1. Per utilizzare la schermata di controllo, premere delicatamente con il dito sul pannello touch.

• **Accensione e spegnimento:** Quando il pannello viene premuto per 1 secondo, l'unità si accende e sullo schermo di controllo viene visualizzato uno "0". Si udirà anche un BEEP. Se si preme il pannello per 2 secondi, il dispositivo si spegnerà con un altro BEEP.



• **Selezione del tempo di trattamento:** Ogni volta che si preme il pannello, sullo schermo appare un tempo di idrogenazione e si accende anche un LED blu. È possibile selezionare tra 5, 10, 20, 30 o 0 minuti, quest'ultimo indica lo stato di riposo.




• **Ciclo di pulizia automatica:** Se l'apparecchio è acceso e il display è spento, tenere premuto il pannello per 3 secondi fino a quando non si udirà un BEEP. Il LED si illumina di rosso e la modalità di pulizia si attiva automaticamente per 10 minuti. "CL" apparirà sullo schermo. Al termine del processo, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Eliminare tutta l'acqua nella brocca.



2. Per interrompere il processo di idrogenazione, premere il pannello touch fino a quando non è impostato su "0".



*2 Quando il display lo indicherà, significherà che  la brocca non è sulla base all'inizio del ciclo di trattamento o che c'è scarsa connessione alla base dell'apparecchio.

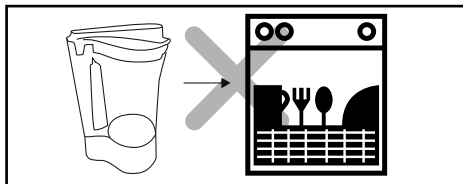
3. Se si rimuove la brocca dal corpo per bere, il processo si fermerà con il timer nell'istante in cui è stato interrotto. Se si rimette la brocca nella base e si preme il pannello touch, il processo riprenderà nello stesso istante con un segnale acustico.

4. Una volta completato il processo di idrogenazione, l'apparecchio emetterà un BEEP e lo schermo indicherà "0". L'acqua sarà pronta da servire. Anche se l'apparecchio continuerà a mantenere un piccolo flusso di corrente per dieci ore, rallentando la perdita di idrogeno dall'acqua. Si consiglia di consumare l'acqua trattata entro 1 ora. In caso contrario, conservare l'acqua idrogenata a temperatura ambiente o in frigorifero in un contenitore ermetico, riducendo lo spazio libero al suo interno, per mantenere la concentrazione di idrogeno disciolto nell'acqua. Quando si desidera riutilizzare l'apparecchio, cambiare l'acqua. Se si idrogena l'acqua senza rinnovarla per tanto tempo, il colore e il gusto possono variare.

9. MANUTENZIONE E PULIZIA

- Pulire l'interno della brocca con acqua corrente (non usare acqua calda) e sapone con la frequenza corretta e simile a quella che si dovrebbe usare con una normale brocca o stoviglie.

! ATTENZIONE: Non mettere la brocca nella lavastoviglie.



- Se non si intende usare la caraffa per più di una settimana, svuotarla e scollegarla dall'alimentazione. Dopo più di una settimana senza usare la brocca, si dovrà svuotarla e risciacquarla con acqua del rubinetto prima di usarla.

Dopo più di tre settimane senza usare la brocca, si dovrà svuotarla e pulirla con acqua fredda e sapone.

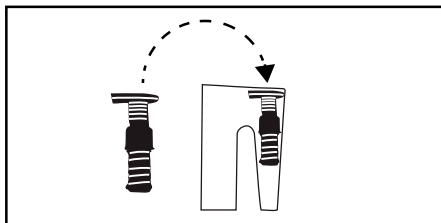
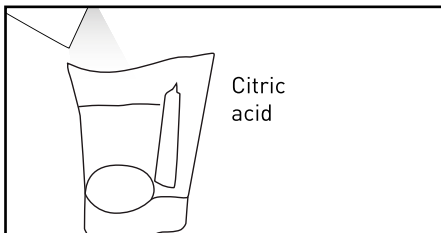
- Autopulizia: Attivando un ciclo di autopulizia (CL) dopo aver riempito la caraffa, come descritto nella sezione precedente, la polarità degli elettrodi della cella elettrolitica viene invertita al fine di ridurre le incrostazioni che possono verificarsi negli stessi.

! ATTENZIONE: Durante questo ciclo, l'ozono verrà generato all'interno della caraffa e l'acqua non deve essere consumata e deve essere eliminata prima dell'attivazione di un normale ciclo di trattamento di idrogenazione.

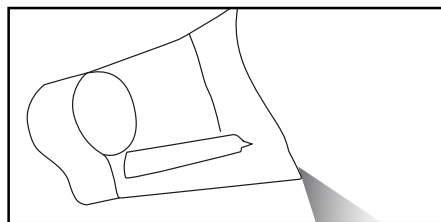
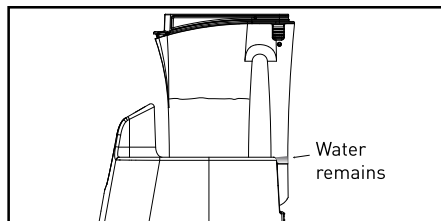
! ATTENZIONE: Il trattamento dell'acqua con una durezza superiore a 15°HF può ridurre la vita delle componenti critiche dell'apparecchio. In questo caso, si consiglia realizzare almeno 2 cicli di autopulizia alla settimana.

- **Disincrostazione:** Sciogliere 5 g di acido citrico in 0,5 l di acqua. Una volta completamente sciolto, versare questo volume di acqua all'interno della caraffa e attivare un ciclo di autopulizia. Eliminare l'acqua e sciacquare a fondo la caraffa con acqua dopo la fine del ciclo.

- Aprire il cappuccio della maniglia e posizionare il filtro deozonizzatore (il filtro deve essere sostituito ogni 9-12 mesi di utilizzo).



! ATTENZIONE: La durata media di alcuni componenti dell'apparecchio può essere ridotta nel caso di trattamento di acque decalcificate o clorate o con TDS superiore a 300 ppm.



Per rimuovere le tracce di acqua dal filtro dell'ozono, rimuovere il filtro deozonizzatore e inclinare la brocca per far uscire l'acqua.

Manutenzione consigliata*:

FREQUENZA	AZIONE
1x SETTIMANA	Ciclo di autopulizia (durezza <15°HF)
2x SETTIMANE	Ciclo di autopulizia (durezza >15°HF)
SEMESTRALE/ANNUALE	Disincrostazione.
ANNUALE	Sostituzione del filtro deozonizzatore
SEMESTRALE/ANNUALE	Sostituzione del filtro decalcificatore

*En función de las características del agua.

10. USO DELL'ACQUA IDROGENATA

- Si consiglia di consumare l'acqua entro un'ora dal trattamento.
- Nel caso in cui si utilizzi un contenitore per la conservazione in frigorifero, esso deve avere una chiusura ermetica e deve essere completamente riempito di acqua, senza spazio per l'aria, al fine di ritardare la perdita di idrogeno dall'acqua. L'acqua può essere consumata dopo 24 ore, ma la concentrazione di idrogeno al suo interno sarà diminuita sostanzialmente.

11. GUIDA ALL'INDIVIDUAZIONE E ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il display mostra "Lo".	Non c'è acqua nel serbatoio inferiore della caraffa.	Riempire il serbatoio inferiore della caraffa. Si veda la sezione 6 del presente manuale. Se il sistema rileva il segnale di allarme "Lo" per 3 volte consecutive, l'apparecchio si spegnerà automaticamente, come precauzione.
	Il sistema non è pronto per entrare in funzione.	Verificare che il serbatoio inferiore della caraffa contenga abbastanza acqua, posizionare la caraffa sulla base e premere il pulsante, selezionando il tempo di ciclo. Se l'errore persiste, scollegare l'alimentazione e ricollegarla. Contattare il SAT (Servizio di Assistenza Tecnica) se il problema non viene risolto.
Il display mostra "Er"	La caraffa non si trova sulla base o non ha un contatto adeguato con i connettori elettrici della stessa.	Collocare la brocca sulla base e/o regolare nuovamente la sua posizione su di essa. Sollevare la brocca dalla base e riposizionarla in modo che la connessione possa essere eseguita correttamente. Quindi, premere il pannello touch.
Il pannello touch non funziona.	Alimentatore scollegato.	Controllare l'alimentazione. Contattare l'Assistenza Tecnica se si tratta di un problema con il trasformatore.
	Guasto nella fornitura di energia elettrica.	Riempire il serbatoio.
	Il serbatoio della brocca è vuoto.	Riposizionare la brocca sulla base.
	La base e la caraffa non sono collegati.	Contattare l'Assistenza Tecnica.
La brocca non si illumina	Pannello touch difettoso	Contattare l'Assistenza Tecnica.
Non escono bolle.	Il LED non funziona	Contattare l'Assistenza Tecnica.
Ci sono tracce d'acqua da qualche parte fuori dalla brocca.	Gli elettrodi non funzionano	Contattare l'Assistenza Tecnica.
	Il coperchio del serbatoio si chiude male	Controllare il livello dell'acqua nel serbatoio e chiudere saldamente.
La concentrazione di idrogeno è drasticamente diminuita	Perdite da serbatoio o dalla caraffa.	Contattare l'Assistenza Tecnica.
	Gli elettrodi hanno raggiunto la fine della loro vita utile.	Contattare l'Assistenza Tecnica per sostituire gli elettrodi.
Colore, gusto o altri valori non rientrano nei normali parametri	Acqua in cattive condizioni Rinnovare l'acqua.	Se il problema persiste, contattare l'Assistenza Tecnica.

11. GARANZIA

END USER WARRANTY:

The distributor guarantees this equipment for a period of two years against any fault found, and in accordance with the provisions of RD (Royal Decree) 1/2007 of the 16th of November (Amended text of the General Law for the Protection of Consumers and Users). This guarantee encompasses reparation and replacement of defective parts by personnel authorised by the distributor or by the Official Technical Assistance Service (SAT), either at the location of installation or at their respective workshops. Labour and shipping costs incurred by said repairs are included in the guarantee. WLG won't be liable to honour the warranty in the event of parts, which are subject to general wear and tear, lack of due maintenance, damage or other incidents due to the consequence of misuse or inappropriate use in accordance with conditions, and functional limits of said equipment as indicated by the manufacturer. Furthermore, the warranty will be rendered invalid in the event of poor use or in the event of said equipment being modified or repaired by personnel not authorised by the distributor or by the official SAT. Replacement parts under warranty shall remain the property of WLG.

WLG shall be held responsible for any lack of conformity of equipment in relation to its origin, identity or appropriateness of the products, in accordance with equipment type and end use. Taking into account the equipment's characteristics, in order for the warranty to cover any lack of conformity, the adherence to the installation and working technical conditions which appear in this warranty is essential, as well as the submission of either a sales invoice or receipt. Failure to comply with said conditions may invalidate this warranty, taking into account the relevance of the equipment's aim and conditions and working limits.

The distributor guarantees that the installed equipment is appropriate for the improvement of the quality of the water to be treated, in accordance with the equipment's characteristics and current legislation. The installation personnel and/or distributor guarantees the correct installation and initial operation of the equipment in accordance with the manufacturer's instructions and any current legislation, and will be responsible for any lack of conformity which arises from any incorrect application, installation or initial operation of said equipment.

For any warranty claim the submission of the sales receipt is required. The 2-year period is calculated from the date the equipment is purchased from the distributor. If during the warranty period the equipment encounters any issues please contact your local distributor.

In case that feed in water does not comply with the specifications shown in this manual Hidrosalud SL will not be responsible of any failure or malfunction and consequences caused by the characteristics of feed in water.

* WLG = WATER LOGISTICS GROUP

The equipment has been installed and is working in a satisfactory manner for the client and for the record:

*Pre-treatment of the system:

*Equipment entry hardness [°F]:

*Equipment entry TDS [ppm]:

*Equipment entry pressure [bar]:

*Installation and initial operation service result sheet

CORRECT.

OTHER INFORMATION:

The equipment's owners have been suitably and clearly informed of the use and maintenance required to ensure its correct working and of the quality of water to be produced. To these effects a maintenance contract is offered.

*Ref. Maintenance contract

Maintenance contract IS ACCEPTED.

Maintenance contract is NOT ACCEPTED.

In the event of needing further information, to report a breakdown or fault, please request either maintenance or technical assistance. Please read the sections relating to troubleshooting in this manual and contact the distributor or retailer.

AUTHORISED COMPANY AND/OR INSTALLER: (date and signature)

IDENTIFICATION OF THE SYSTEM:

Serial number



AUTHORISED COMPANY AND/OR TECHNICIAN:
Information marked with an (*) should be filled in by the installation technician.

TECHNICAL ASSISTANCE LINE

FT